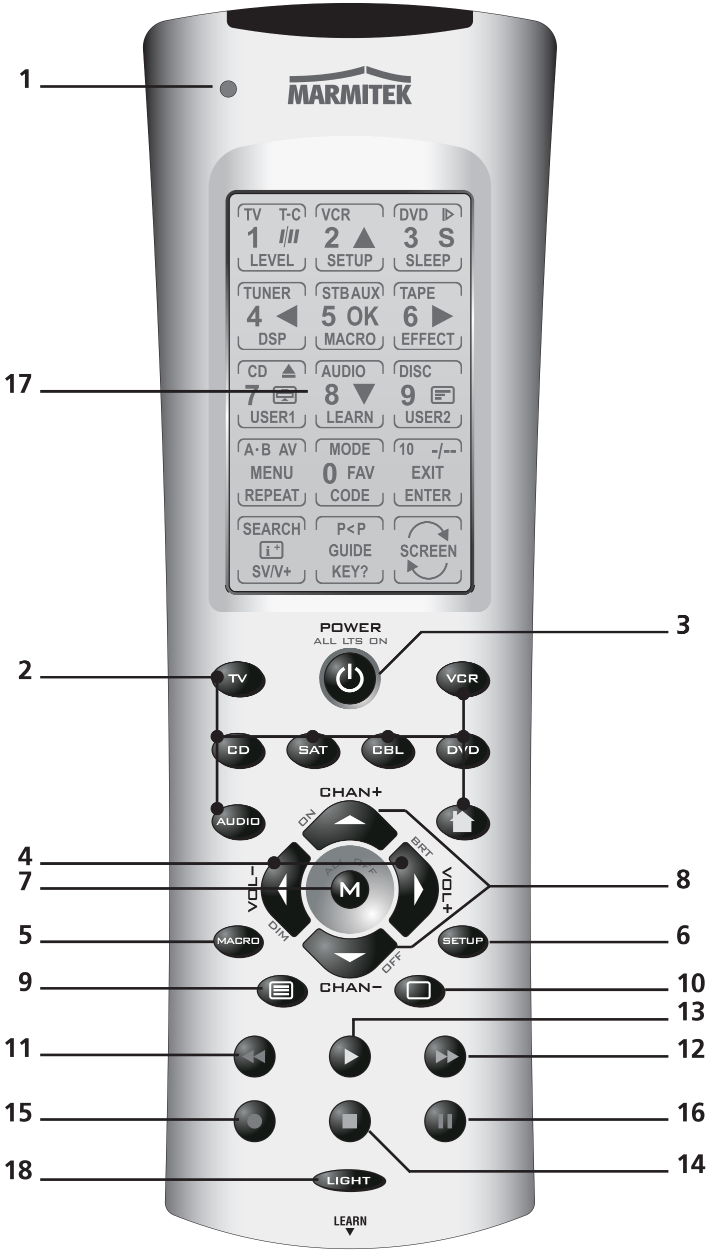
EASYTOUCH35

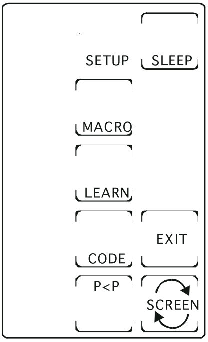


MARMITEK®

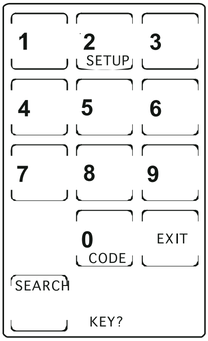
EASYTOUCH35



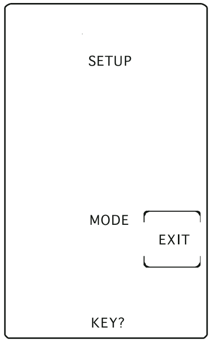
Setup Screen - Main



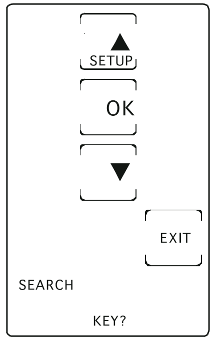
Setup Screen - Code



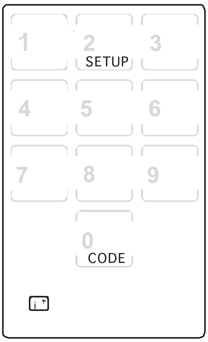
Setup Screen - Mode



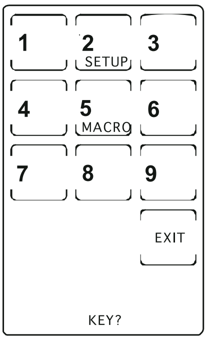
Setup Screen - Search



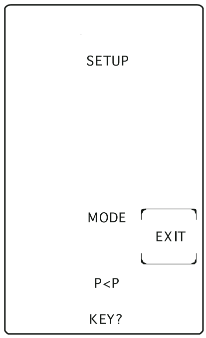
Setup Screen - Code ID



Setup Screen - Macro1



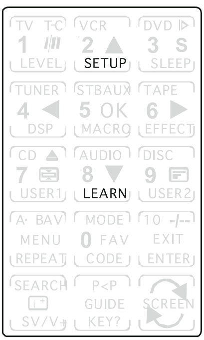
Setup Screen - P<P 1



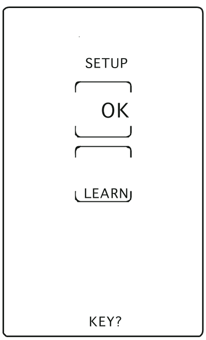
Setup Screen - SCREE



Setup Screen - Learn1



Setup Screen - Learn3





A

Contents

1 Safety warnings

- To prevent short circuits, this product should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- Do not open the product: the device contains live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified repairman
- In case of improper usage or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.
- Batteries: keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. Check the polarity (+/-) of the batteries when inserting them in the product. Wrong positioning can cause an explosion.
- Do not press too hard on the Touchscreen glass.

Follow the extra safety measures that can found in various places in the user guide. If you have any questions that are not covered by this user guide, please visit our web site at **www.marmitek.com**

2 Introduction

The EASYTOUCHT35 (ET35) is designed to control up to 8 devices (TV, VCR, CD, SAT, CBL, DVD, AUDIO, Marmitek X-10 Home Control). The Marmitek X-10 Home Control key can be used to control lighting and appliances.

To allow direct control of all these appliances, in a convenient way, the ET35 has a Touchscreen. The Touchscreen will only display the functions for controlling your specific equipment.
The ET35 has unique features, combined with a big storage capacity, such as:

- "Macro" option: a total number of 20 key strokes can be stored under each of the 9 available Macro keys
- code learning, up to 40 keys per mode
- channel scan/search function
- video plus / show-view key
- All power off feature: to switch off all modes in 2 presses
- TV Volume/ Mute, whatever the last mode was selected
- Channel toggle key
- Customising of the screen, using a predefined list of symbols, according to your specific needs
- RF transmission to control your appliances through walls and ceilings (PowerMid Receiver required, sold separately).
- Marmitek X10 key, which will enable you to control lamps and electrical appliances from a distance. For controlling your lamps or appliances, you will need additional home control. Visit **www.marmitek.com** for more information.

The ET35 contains a library of codes that are pre-programmed into the remote control. This library covers nearly all the audio video products on the market today.

To make it easy for you to find the right code for your audio video appliance, we advise to use the CODE SEARCH feature.

Home Control: control all electrical appliances with one remote control
The Marmitek remote controls have two transmitters: an infrared (IR) transmitter and a radio frequency (RF) transmitter. This offers you the possibility to operate practically everything electrical. You can operate your TV, video etc. with the infrared (IR) technology. The X-10 radio frequency (RF) technology makes it possible to operate lights and appliances from anywhere in your home. There are countless possible home applications for the Marmitek X-10 protocol.

Here are some examples of the Marmitek X-10 Home Control:

- Dim the lights and switch them on and off while watching TV.
- Turn the coffee machine on from your bedroom when you wake up in the morning.
- Turn your lights on at night to scare off intruders when you hear noises.
- Switch on your electric blanket before the movie ends, so that you can enjoy a warm bed once the movie is finished.
- Switch everything off when you go to bed with a single press of a button.

Read more about the Marmitek Home Control Modules in the grey section in chapter 12 on page 19.

3 Installing the batteries

1. Open the cover on the back of the ET35
2. Insert 4 batteries (AAA size alkaline). Make sure the batteries are the same brand and are NEW and observe polarities indicated inside the battery compartment.
3. All the user programmed parameters will be retained indefinitely during battery replacement
4. Remove the plastic protection foil from the Touchscreen.

4 Description of the ET35 "rubber" keys

The Active Source Indicator
Every time a button on the touchscreen is pressed, the EasyTouch 35 will indicate which mode is active at that moment. This Active Source Indicator enables you to see which mode the remote control is set to at that time.

You do not have to change to the relevant mode in order to operate the volume and Mute buttons directly from the VCR, DVD or SAT mode. These devices do not have any volume control themselves and the EasyTouch 35 is programmed to automatically switch from, for example, VCR mode to TV mode.

1: **LED:** Turns on whenever a rubber key or a Touchscreen key is pressed and indicates when commands are being transmitted.

2: **TV, VCR, CD, SAT, CBL, DVD, AUDIO, Marmitek X-10 Home Automation ⌂ mode:**
To select the appliance you wish to control.
The Marmitek X-10 Home Control ⌂ key allows you to control any lights or appliances connected to Home Control (Marmitek X10) modules or to program and control any kind of device such as a TV, satellite receiver, video recorder or DVD player. By default this key is pre-programmed to control home control modules.

3: **POWER:** to switch off the last selected appliance
⌂ mode: Turns All Lights on.

4: **VOL + / -:** to control the volume
⌂ mode: brightens and dims the selected Home Control Module.

5: **MACRO:** to launch a macro (see chapter 10)

6: **SET UP:** to set the remote control for the appliance you wish to control. Allows the access to secondary functions:
• Press and release the Setup key (A letter S appears on the top right hand corner of the Touchscreen)
• Press the desired secondary function key (the "S" is turned off).

7: **MUTE:** to turn on and off the sound
⌂ mode: turns All Home Control modules off.

8: **CHAN +/-:** to select the next or the previous channel
⌂ mode: turns on or off the selected home automation module.

ENGLISH

9: ▤ **TELETEXT ON:** to display Teletext

10: ▢ **TELETEXT OFF:** to turn off Teletext

11: ◄◄ **Rew**
In VCR, DVD or CD mode: This button works the same way as in your original remotes.
IN TV mode: Coloured key (Red), control of videotext or special equipment functions.

12: ►► **Fast Forward**
In VCR, DVD or CD mode: This button works the same way as in your original remotes.
IN TV mode: Coloured key (Blue), control of videotext or special equipment functions.

13: ► **Play**
In VCR, DVD or CD mode: This button works the same way as in your original remotes.
IN TV mode: Coloured key (Yellow), control of videotext or special equipment functions.

14: ■ **Stop**
In VCR, DVD or CD mode: This button works the same way as in your original remotes.
IN TV mode: Coloured key (Green), control of videotext or special equipment functions.

15: ● **REC (record)**
This key works the same way as the one on your original remote for your VCR.
In order to avoid mistakes you have to press this key twice to activate this feature.

16: ▮▮ **Pause**
In VCR, DVD or CD mode: This button works the same way as in your original remotes.
IN TV mode: Coloured key (Magenta), control of videotext or special equipment functions.

17: Touch Screen

18: Backlighting:
By pressing this key the screen will be illuminated. The backlighting will stay on while pressing keys, and will time out ten seconds after the last key was pressed.

Error Indication
The LED flashes 3 times and the remote beeps 3 times to indicate an error.

5 Description of the ET35 "Touchscreen" keys

The Touchscreen Display
The Liquid Crystal Display (Touchscreen) acts as a "Virtual Keypad" comprising a 15 position segmented "key" area. Pressing the "SCREEN" key lets you toggle between two available sets, or "screens" of keys for the mode you are in.
The display is normally blank when the remote is not in use. Pressing the Setup key, any Mode key, the Macro key or any Touchscreen touch key turns the display panel on. The other rubber keys do not activate the display.

All the appliances can be controlled through 2 Touchscreens. Common screen keys are described below.

Numerical keys 0 - 9: For digit or numerical key entries e.g. to select the channel number, or to enter the code of your device

-/--: In connection with the numerical keys this key allows you to directly select channels higher than 9 (depending on the appliance).

A/V: Selection of the SCART plug to view or record e.g. DVD, SAT, VCR, …

SEARCH: To scan up available program channels or tracks (see chapter 15.4)

P<P: Allows you to program 2 specific channels and switch between them with a single key press (see chapter 11)

SCREEN: To toggle between the first and second mode screens

UP, DOWN, LEFT, RIGHT: Navigation keys used in Menu.
MENU: To display the menu.
OK: Confirms menu selections.

EXIT: To turn Menu OFF

: Info key: to display the program channel and title information, etc.

Other Useful Touchscreen Keys:

: Teletext Mix: (TV, CBL & SAT) Allows to mix Teletext and the picture of the selected channel

: Teletext Hold: (TV, CBL & SAT) Stops page change in teletext mode.

SV/V+: (VCR) corresponds to "Showview" or "Videoplus" functions (see chapter 15.5).

//// : (VCR) for tape speed i.e. short play or long play.

-/--: (DVD) is for track digit entries greater than 0-9 (e.g. +10).

REPEAT: (DVD) to repeat the disc playback either completely or from two User-set points (Repeat A-B).

T-C: (DVD) Disc Track or Chapter playback

FAV: (SAT & CBL) is for the device's "Favourite" channel function

GUIDE: (SAT & CBL) to call up the device's on-screen program guide

A-B: (AUDIO) Speaker A or B

DSP: (AUDIO) Digital Signal Processing selection

EFFECT: (AUDIO) DSP Effects toggle

MODE: (AUDIO) AM or FM Tuner selection

SLEEP: (TV Only) To turn off your TV after a period of 1 to 99 minutes.

Proceed as follows:

1. The remote must be in TV Mode with the "second" display screen being shown.

2. Press and hold the Touchscreen "SLEEP" Key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and display shows the Sleep Setup Screen.

3. Release the "SLEEP" key.

4. Press and release the numerical keys (01-99) for the time required. The LED will blink off to indicate keypress acceptance and the remote display will return to normal operation.

5. TV Sleep Timer now set. Leave the Remote pointing towards the TV with an unobstructed path. To cancel the Sleep Timer, press and release the Power key in TV Mode or press and hold the SLEEP key until the remote beeps twice.

6 Programming the Easytouch35

You can program the EasyTouch 35 in three different ways.

1. When your equipment is one of the following six brands (Philips, Sony, Thomson, Saba, Grundig, Nokia) you can use the Brand Search method. Use **method A** in this case.

2. Are you using another brand of equipment ? If so, find your brand in the code book, and use **method B** to program your EasyTouch35.

3. If the above two methods are not working, you can use **method C:** search for the codes manually.

4. If none of the above methods work with your equipment, you can add the codes yourself by learning the codes of your original remote. This is explained in **chapter 11**.

You program the ET35 using the Setup key and following the procedures below. Each keypress is acknowledged with an LED blink and a beep from the remote. 3 LED blinks and a beep indicate an incorrect or invalid entry.

Method A: Programming using the Brand Search method
It is possible to search for your appliance’s code by entering the brand of the appliance you wish to control.

1. Make sure your appliance is switched on. If not switch it on manually

2. Activate your ET35 remote by touching the screen

3. Press and hold Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and display shows Main Setup Screen.

4. Release Setup key.

5. Press and release the Touchscreen "CODE" Key.

6. Display shows the Mode Setup Screen. Press and release desired Mode key (TV, VCR,

SAT, etc.) on the rubber keypad. Note The Brand Search Method is not available for CD/Audio appliance.

7. Display will show the Code Setup Screen. Using the table, press and release the numerical key (0-6) corresponding to desired Manufacturer. Note - pressing "0" carries out a full library search same as normal Code Search Method.

Brand	CODE
Philips/Radiola/Aristona/Erres	1
Sony/Panasonic/JVC/Sharp Akai/Toshiba/Daewoo	2
Thomson/Brandt	3
Telefunken/Saba/Nordmende	4
Grundig/Blaupunkt	5
Nokia/ ITT	6

8. Press and release the Touchscreen "SEARCH" Key.

9. Display will show the Search Setup Screen. Press the Touchscreen "UP" key (or Power or Play) repeatedly until the Device to be controlled changes channel. Alternatively, you can use the Channel Up & Down keys. Press and release the Touchscreen "OK" (or Mute) key to install the Code. Display will return to the Main Setup Screen.
   If you accidentally overshoot the Code required, press the Touchscreen "DOWN" or Channel Down to backtrack through the Library to return to the correct code. Pressing the Touchscreen "UP" key (or Power or Play) will change direction to forward again.

10. Repeat this procedure for any other appliance you want to control.
    ATTENTION: the Brand Search method does not work for CD and AUDIO.

11. The Brand Search Method entry is now complete. Press and release the Touchscreen "EXIT" key to return to normal operation.

Notes:

a. When all codes under a Brand have been searched the LED will "error" flash indicating end of the search and Main Setup Screen will be displayed.
b. The above search procedure assumes that you want to store VCR codes under the VCR key, Cable codes under CBL, etc. If you want, for example, to store a VCR code under CBL, etc., then the Mode key must be "primed" for the new appliance. First follow the "Programming using 3 Digit Code Table" procedure and then enter any VCR code prior to carrying out the above search steps.

Method B: Programming using the 3 Digit Code Tables

Note: you can dedicate any appliance (TV, DVD, SAT...) to the VCR, DVD, SAT, CD, AUDIO, CBL and Marmitek X-10 Home Control keys: you need first to enter the 3 digit code of the appliance you wish to control (found in the code book). In any case, follow the method below:

1. Make sure your appliance is switched on (for example TV)

2. Activate your ET35 remote by touching the screen

3. Press and hold the Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and display shows the Main Setup Screen.

4. Release Setup key.

5. Press and release the Touchscreen "CODE" Key.

6. Display will show the Mode Setup Screen. Press and release desired Mode key (TV, VCR, SAT, etc.) on the rubber keypad.
7. Display will show the Code Setup Screen. Enter the 3 digits of the Device Code from the Library Code Tables. For a valid Code, the LED blinks off after the last digit is entered. For an invalid Code, the LED will flash rapidly three times before going off. In both cases, the display will return to the Main Setup Screen.

8. Press and release the Touchscreen "EXIT" key to return to normal operation.

9. Point the remote in the direction of your TV and press the POWER key. Your device should turn off. Check other functions (for example for a VCR: FF or REW etc.). If certain functions are not responding this indicates that the entered code is not the correct one. In that case repeat the above procedure with the next corresponding code of your brand.

10. Direct Library Code entry now complete

11. Repeat this procedure for the other appliance you want to control (TV, VCR, DVD, SAT, CD, CBL, AUDIO and Marmitek X-10 Home Control)

Method C: Programming using the Manual Code Search-method
If you are unable to find your code either in the Code Tables or by using the Brand Search Method, you can try all the available codes for the appliance using the Manual Code Search.

1. Make sure your appliance is switched on. If not switch it on manually.

2. Activate your ET35 remote by touching the screen

3. Press and hold Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and display shows Main Setup Screen.

4. Release Setup key.

5. Press and release the Touchscreen "CODE" Key.

6. Display will show the Mode Setup Screen. Press and release desired Mode key (TV, VCR, SAT, etc.) on the rubber keypad.

7. Display will show the Code Setup Screen. Press and release the Touchscreen "SEARCH" Key.

8. Display will show the Search Setup Screen. Press the Touchscreen "UP" key (or Power or Play) repeatedly until the Device to be controlled changes channel. Alternatively, you can use the Channel Up key. Press and release the Touchscreen "OK" (or Mute) key to install the Code. Display will return to the Main Setup Screen.
If you accidentally overshoot the Code required, press the Touchscreen "DOWN" or Channel Down to backtrack through the Library to return to the correct code. Pressing the Touchscreen "UP" key (or Power or Play) will change direction to forward again.

9. Repeat this procedure for any other appliance you want to control (TV, VCR, DVD, SAT, CD, CBL, AUDIO and Marmitek X-10 Home Control).

10. The Code Search Method entry is now complete. Press and release the Touchscreen "EXIT" key to return to normal operation.

11. Repeat this procedure for any other appliance you want to control. ATTENTION: the Brand Search method does not work for CD and AUDIO.

Notes:

a. When all codes have been searched the LED will "error" flash indicating end of search and Main Setup Screen will be displayed.
b. The above search procedure assumes that you want to store VCR codes under the VCR key, Cable codes under CBL, etc. If you want, for example, to store a VCR code under CBL, etc., then the Mode key must be "primed" for the new appliance. First follow the "Programming using 3 Digit Code Table" procedure and then enter any VCR code prior to carrying out the above search steps.
c. If the Device does not have a Channel Up key, use the Play (VCR & CD/Audio only) or the Power keys instead.
d. Code Search will start from the currently stored three digit number under that Mode e.g. if the Mode has 100 codes and the currently stored code is 050 then the Code Search will start from 051 continuing to 100 before looping back to 000 and finishing at 050. This simplifies the search process by allowing you to bypass codes already tried.

7 Identifying codes found using the search procedures

1. Activate your ET35 remote by touching the screen.

2. Press and hold Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and display will show the Main Setup Screen.

3. Release Setup key.

4. Press and release the Touchscreen "CODE" Key.

5. Display will show the Mode Setup Screen. Press and release desired Mode key (TV, VCR, SAT, etc.) on the rubber keypad.

6. Display will show the Code Setup Screen. Press and release Setup key.

7. Display will show the Code Identification Screen (Initially blank except for "SETUP", "INFO" and "CODE" labels). The display will now show the code using the Touchscreen digits. The 3 digits will be shown in sequence for 1 second each followed by a 0.5 second gap where no digits are shown. This sequence will only be carried out once, then display will return to the Main Setup Screen.

8. Code Identification is now complete. Press and release the Touchscreen "EXIT" key to return to normal operation.

8 Programming a Macro

The Home Theatre Macro function allows you to store several sequences of IR and RF Commands (key presses). One press of the Macro key will execute the whole sequence. A

total number of 20 keystrokes can be stored under each of the 9 available Macro keys.

1. Activate your ET35 remote by touching the screen.

2. Press and hold Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and the display shows the Main Setup Screen.

3. Release Setup key.

4. Press and release the Touchscreen "MACRO" Key.

5. The Macro Setup Digit Screen will be shown. Press and release the digit key the Macro is to be stored under.

6. The Macro Mode Setup Screen will be shown. The first key stored in a Macro must be a Mode key. Press and release desired Mode key (TV, VCR, SAT, etc.) on the rubber keypad.

7. Display will show the Macro
   Key Setup Screen. This screen comprises the current screen labels for that Mode plus the SETUP and MACRO Touchscreen labels will be shown. Press and release the remote keys (maximum of 20) that are required to be stored in the exact order that they should be transmitted. Use the Touchscreen "SCREEN" key to toggle the screen keys displayed and use the Mode keys for any Mode changes. The Setup key can be used to add delays – see separate notes. These are all counted as keystrokes.

8. To store the Macro, press and release the rubber "MACRO" Key. Display will return to the Main Setup Screen. Note - if you program the maximum of 20 keys, then the Macro will be automatically stored on the 20th keypress.

9. Macro key programming now completed. Press and release the Touchscreen "EXIT" key to return to normal operation.

Macro Notes:

1. "SHIFTED" key commands cannot be included in Macros.

2. There is an automatic delay of 0.5 second between each IR transmission in the sequence.

3. It may be necessary to have "delays" included in the Macro sequence (e.g. to allow your TV warm-up time). Pressing the Setup key can include delays. The display will show the Macro Delay Setup Screen for digit selection. Press the digit for the required delay (in seconds) e.g. to enter a delay of 4 seconds, press and release Setup followed by 4. The maximum delay is 9 seconds. An "EXIT" key entry will give the default 0.5 second delay. A delay is counted as one keystroke.

4. Pressing the Setup key twice allows for the User to abort and exit the Macro routine. First Setup keypress takes you to the "Delay" screen and the second Setup press results in abort and exit.

5. It is not possible to include a Macro within a Macro.

To Delete a Macro:

1. Activate your ET35 remote by touching the screen.

2. Press and hold the Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and the display shows Main Setup Screen.

3. Release Setup key.

4. Press and hold either the Touchscreen or rubber MACRO key. The LED will blink off to indicate the keypress acceptance and the Macro Delete Setup Screen will be shown. Only set Macros will be shown.

5. Press and release the digit key for the Macro that is to be deleted. The LED will blink off and the Macro is deleted. Use the EXIT key to abort if required.

6. Macro deletion is now complete.

9 Channel toggle key

The Channel-Toggle "P<P" key is a special type of Macro key. The feature allows you to program in two specific fixed channels and switch between them with a single key-press. For example, you may want to switch between TV channels 123 and 456. Programming the "P<P" key will allow you to do this.
Two sets of data are to be entered. Each set of data can be up to 4 key-presses and must be a minimum of 2. The first keypress in each set must be a Mode key. The following keystrokes can be any other key (except for Mode, Macro, Setup and Screen) although in practice, these keys will usually be digit keys. Note: No "shifted" commands can be part of a "P<P" sequence and a SCREEN keypress counts as a keystroke.

To Program the Channel-Toggle Feature:

1. Activate your ET35 remote by touching the screen.

2. Press and hold Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and display shows the Main Setup Screen.

3. Release Setup key.

4. Press and release the Touchscreen "P<P" Key.

5. Display will show the "P<P1" Mode Setup Screen. Press and release desired Mode key (TV, VCR, SAT, etc.) on the rubber keypad.

6. Display will show the "P<P2" Setup Screen. This screen comprises the current screen labels for the Mode plus the SETUP and "P<P" Touchscreen labels will be shown. You can now press up to 3 keys (a minimum of 1 key must be pressed). Use the "SCREEN" Key to toggle the screen keys displayed – this counts as a keypress. When 3 keys are entered you will automatically continue to Step 6. If less than 3 keys are required then press the Mode key and go directly to Step 7.

7. To enter the second set of data, press and release desired Mode key (TV, VCR, SAT, etc.) on the rubber keypad. Display will again show the "P<P2" Setup Screen.

8. You can now press up to 3 keys (a minimum of 1 key must be pressed) for the second set of data. Use the "SCREEN" Key to toggle the screen keys displayed – this counts as a keypress. When 3 keys are entered you will automatically continue to Step 8. If less than 3 keys are required then press the Setup key and go directly to Step 8.

9. Display will return to the Main Setup Screen. Channel Toggle "P<P" setting routine now complete. Press and release the Touchscreen "EXIT" key to return to normal operation.

10. To activate the Channel-Toggle function, press and release the Touchscreen "P<P" key repeatedly to alternate between the two sets of data you entered.

ENGLISH

10 Setting Key Labels:

You can select which keys are shown or "hidden" in the display for each of the Device Modes. You can select any Touchscreen key for change except for the SCREEN, SLEEP, SEARCH and P<P keys.

1. Activate your ET35 remote by touching the screen.

2. Press and hold Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and display shows the Main Setup Screen.

3. Release Setup key.

4. Press and release the Touchscreen "SCREEN" Key.

5. Display will show the Mode Setup Screen. Press and release desired Mode key (TV, VCR, SAT, etc.) on the rubber keypad.

6. Display will show the SCREEN Setup Screen. This screen comprises the current screen labels for the Mode plus the SETUP and SCREEN Touchscreen labels will be shown. You can now press any of the Touchscreen panel keys within the current Mode to select the individual key label display required. Use the "SCREEN" Key to toggle the screen keys displayed. To Exit pressing the Setup or Mute keys will save changed key label selections and display returns to the Main Setup Screen. If you want to edit another Mode's key labels then press the other Mode key - the Mode you were in is saved and display changes to the new Mode for any Label changes.

7. Key Label change routine now complete. Press and release the Touchscreen "EXIT" key to return to normal operation.

Notes:

1. To reset the displayed Modes key labels back to their Default settings, press and hold the current Mode key for approximately 3 seconds at Step 4 above until the Main Setup Screen is shown.
2. These labels are not displayed as part of the Key Label change routine – "SLEEP", "SETUP", "MACRO", "LEARN", "P<P", "KEY?" and "SEARCH".

11 Code Learning:

The EasyTouch35 offers the possibility to learn IR commands from your original remote. This can be helpful if the necessary codes are not pre-programmed in the EasyTouch35. It is possible to learn up to 40 keys per mode.

Tips On Learning:

- Always use of new batteries for the ET35 and original remote
- It is recommended that you carry out a Master Clear before using the learn function for the first time. You can find the method below.
- Place the original remote to the base of the Touchscreen so the IR LED on the original remote is in line with the Touchscreen opto-diode input (See graphic A on page 3).
- Keep the distance between the two remotes to about 5 cm.
- Experiment by Learning 2 or 3 keys initially and then carry out a Master Clear before completely Learning your original remote's keyboard.
- Do not attempt to Learn directly under an incandescent or low-energy light.
- When Learning a key, do not release the key being Learned until the display returns and the LED remains on. This can take 2-3 seconds.
- No functions may be stored under the Touchscreen SCREEN, LIGHT, SLEEP, P<P, SEARCH keys or under rubber keys Setup, Macro, TV, VCR, DVD, CBL, SAT, CD, Marmitek X-10 Home Control or Audio keys. It is not possible to learn under "shifted keys".

Master Clear - To Clear all stored Learned Commands (recommended for first time Learning)

1. Activate your ET35 remote by touching the screen.

2. Press and hold the Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and the display shows the Main Setup Screen.

3. Release the Setup key.

4. Press and hold the Touchscreen "LEARN" key until the Main Setup Screen is displayed (after approx. 5 seconds). All Learned Command entries are now cleared.

5. Press the Touchscreen "EXIT " key.

To Learn Commands:

1. Activate your ET35 remote by touching the screen.

2. Press and hold Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and the display shows the Main Setup Screen.

3. Release Setup key.

4. Press and release Touchscreen "LEARN" Key.

5. Display will show the Mode Setup Screen. Press and release desired Mode key (TV, VCR, SAT, etc.) on the rubber keypad.

6. Display will show the Learn Setup Screen. This screen comprises the current labels for the Mode along with the SETUP and LEARN Touchscreen labels. Press and release the ET35 remote key (rubber or Touchscreen) to be taught with the original remote key code. Use the Touchscreen "SCREEN" Key to toggle the screen keys displayed.

7. Press and hold the original remote key until the LED blinks off once and the display shows the Learn Next Setup Screen (this process can take up to 2 or 3 seconds to complete). If there is a problem with learning the LED will flash three times but still remain in the Learn routine with the Learn Next Setup Screen displayed. To learn another key, press and release the Touchscreen "LEARN" Key and repeat from Step "5". To save and exit from the Learn routine, press and release the Touchscreen "OK" Key. Return to the Main Setup Screen.

8. Learning is now complete. Press and release the Touchscreen "EXIT" key to return to normal operation.

To Clear all stored Learned Commands under a Mode:

1. Activate your ET35 remote by touching the screen.

2. Press and hold Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and display shows the Main Setup Screen.

3. Release Setup key.

4. Press and release the Touchscreen "LEARN" Key.

5. Display will show the Mode Setup Screen. Press and release desired Mode key (TV, VCR, SAT, etc.) on the rubber keypad. The LED will blink off once to indicate the keypress acceptance.

6. Display will show the Learn Setup Screen. Press and hold the Setup Key until the Main Setup Screen is displayed. All Learned Command entries under that Mode are now cleared.

12 Marmitek X-10 Home Control

The ET35 remote allows you to control all electrical appliances you have in your house. In addition to transmitting infrared signals, which controls your TV, VCR, CD, SAT, CBL, Audio and DVD, your remote is equipped with a radio transmitter sending Marmitek X10 signals, which will enable you to control lamps and electrical appliances from a distance.

Here are some examples of what you can do with your ET35 remote using home control mode:

- Switch on/off, dim lights while you watch TV.
- Switch on the lights at night to frighten intruders when you detect something suspicious.
- Switch on your electric blanket before the film ends to have it warm when you go to sleep.

To control your lamps or appliances, you will need additional home control modules. The modules are simply plugged into AC outlets with no additional wiring required. Visit **www.marmitek.com** for more information.

To switch on/ off an appliance plugged into an home control module: Press the key (2), then press the unit code of the home control module on the Touchscreen display and then press CHAN+ / - (8).

To dim/bright a light plugged into a home control module: press its unit code on the Touchscreen display and then press VOL+ / - (4).

To turn ON all the home control Lamp modules: Press the Power key (3).

To turn Off all the home control modules (Lamp and appliance): press the Mute key (7).

12.1. Changing the home control House Code

The preset house code is A. In the majority of cases it is not necessary to change this setting except if there is interference from neighbouring Marmitek X10 systems. In that case:

1. Press the Marmitek X-10 Home Control ⌂ key

2. Press and hold SETUP until the LED lights continuously.

3. Release the SETUP button.
4. Press the SETUP button again.

5. Use the digit keys on the Touchscreen display to enter the number equivalent to the chosen home code (1=A, 2=B, ... 16=P).

6. Press ENTER followed by EXIT to confirm your command.

Note: The code you have chosen has to be the same as the one selected on the Transceiver module TM13 or the security console, with which you use your remote.

12.2. Programming the Home Control IR/RF mode

Your ET35 remote control can control your electrical appliances using infrared signals (via an infrared mini-controller IR7243) or RF signals (via a transceiver module TM13). The ⌂ key is set to RF mode by factory setting.

To program the ⌂ key to send an Infrared signal, proceed as follow

1. Activate your ET35 remote by touching the screen

2. Press and hold the Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and display shows the Main Setup Screen.

3. Release Setup key.

4. Press and release the Touchscreen "CODE" Key.

5. Display will show the Mode Setup Screen. Press and release Marmitek X-10 Home Control key ⌂.

6. Display will show the Code Setup Screen. Enter 821.

7. Press and release the Touchscreen "EXIT" key to return to normal operation.

To program the ⌂ key to send radio signals, proceed as follow

1. Activate your ET35 remote by touching the screen

2. Press and hold the Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and display shows the Main Setup Screen.

3. Release Setup key.

4. Press and release the Touchscreen "CODE" Key.

5. Display will show the Mode Setup Screen. Press and release Marmitek X-10 Home Control key ⌂.

6. Display will show the Code Setup Screen. Enter 820.

7. Press and release the Touchscreen "EXIT" key to return to normal operation.

Marmitek Home Control Modules
If you want to control your lights and appliances you will also need, besides the EasyTouch 35, a Marmitek X-10 Home Control Module. This can be plugged into any electrical socket. No hassle with extra cables: extra wiring is not necessary because the connected device is operated via your EasyTouch 35 remote (with RF signals). Use the Marmitek Home Control TM13 module (available separately) and connect your table lamp or other electrical appliance. Switch on/off: control everything with the EasyTouch 35. The Home Control TM13 module converts the RF signals of the EasyTouch 35 into an X-10 signal that is then transferred via the mains. All the other X-10 modules that are connected to your mains, are also operated through the EasyTouch 35 module. Read more about this subject on the Marmitek web site **www.marmitek.com**



HomeControl TM13

Article numbers: 09666 (G), for use in The Netherlands and Germany, 09674 (F) for use in Belgium and France, 09675 (U) for use in England

Control Anywhere
The Control Anywhere module (available separately) gives you the possibility to control all your audio and video equipment with the EasyTouch 35 anywhere in your home. The EasyTouch 35 transmits an RF signal to the Control Anywhere module, which then transforms this signal into an IR signal, which is sent to your device.
Here are some examples of the uses of Control Anywhere:

- Operate the DVD and satellite receiver from the bedroom, without having to lay any extra cables.
- Turn up the volume of the radio in the living room while you are in the kitchen.



Control Anywhere

- Operate your audio/video equipment that is hidden in the wardrobe; The RF signal travels through walls, ceilings and cupboard doors.

Simply connect the receiver to a wall socket within sight of your equipment: it could not be easier.

Article numbers 09665 (E), for use in European countries except England, 09673 (U), for use in England

Ask your dealer about the possibilities or go to our web site **www.marmitek.com** for more information about Marmitek X-10 Home Control and all the available modules.

13 Extra functions:

1. Keypress Acknowledge Beep Feature:
It is possible to get an audible feedback of key-presses. When any key is pressed, the remote will generate a beep acknowledging the keypress. The Keypress Acknowledge feature can be toggled on or off as follows:

1. Activate your ET35 remote by touching the screen.

2. Press and hold Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and the Main Setup Screen is shown.

3. Release Setup key.
4. To disable the beep, press and hold the rubber Stop key until the LED blinks. To enable the Beep, press and hold the rubber Play key until the LED blinks.

5. Beep Feature now toggled On or Off and the Main Setup Screen is shown.

2. Touchscreen Panel On-Time:
The Touchscreen Panel display will remain on for a User selectable time period (10, 20, 30,...90 seconds). Power-on default is 10 seconds from last keypress. To set the Touchscreen/Light On time:

1. Press the TV key

2. Press and hold Setup key until the LED remains on (this occurs after approximately 2-3 seconds) and the Main Setup Screen is shown.

3. Release Setup key.

4. Press and release the Setup key. The LED will blink to acknowledge the keypress and the "9" Digit Setup Screen will be shown.

5. Press and release a digit key 1-9 (1=10 seconds, 2=20seconds, etc) followed by ENTER. The display will return to the Main Setup Screen.

6. Touchscreen On time setting now complete.

7. Press the Touchscreen "EXIT" key to return to normal status.

3. User Master Reset:
To reset the remote defaults back to factory settings.

1. Activate your ET35 remote by touching the screen.

2. Press and hold Setup key until the LED remains on and display shows the Main Setup Screen.

3. Release Setup key.

4. Press and hold the Setup key for approximately 5 seconds until the LED blinks on then turns off.

5. Default Reset now complete and remote will be in normal TV Mode.

4. Channel Scan/Search Key (Touchscreen):
The Channel Scan/Search function is only available in TV, DVD, CBL/SAT and CD/Audio Modes. Pressing the Touchscreen "SEARCH" Key allows the User to sequentially scan up available program channels. This key cannot be learned.
When pressed, a Channel Up command for the Current Mode code is sent once every 3 seconds. When any other key is pressed the scan will stop. Scanning will automatically time-out after 2 minutes if no key is pressed.

5. VideoPlus/Showview Key SV/V+ (Touchscreen):
This key allows the User to directly access their VCR VideoPlus or Showview function if the feature is available on their VCR. If VideoPlus or Showview feature is not available then this key will allow direct access to any VCR Timer or Menu operation (if present) as an alternative. The VideoPlus/Showview function is only available in VCR programmed Modes. This key can be learned if required.

6. All Power Off Feature:
If the Power key is pressed twice within a 1 second period, and the second Power key-press is held for more than 2 seconds, then the remote will send the Power command for all Modes.

7. TV Volume/Mute Punch-Through:
The TV Volume/Mute punch-through feature allows the User to control the Volume and Mute function of their Television in any Mode programmed to be a VCR (inc. DVD), Cable or SAT library device without the need to change to TV Mode. This feature is also available if the Marmitek X-10 Home Automation key is programmed to control a second VCR, Cable or SAT device.

8. CBL/SAT Volume Control:
Some Cable and Satellite have their own volume control. By default in CBL/SAT modes, the ET35 Volume and Mute key control the TV volume. To change the volume and mute control either to TV or CBL/SAT for CBL/SAT mode, proceed as follows:

1. Press and release the TV mode key (TV must be in TV mode for this procedure).

2. Press and hold setup key until the LED remains on and the Main Setup Screen is shown.

3. Release Setup key.

4. Press and hold the Mute key for approximately 5 seconds. The LED will blink, and stay off for the 5 second period then blink once more to indicate volume toggle acceptance. The display will return to the main Setup Screen.

5. Remote Volume default is now set.

14 Problems and troubleshooting

The remote doesn’t work or loses codes entered

- Confirm with your original remote that the equipment works correctly
- Make sure that you have pressed the corresponding mode key of the equipment or device that you want to control.
- If the listed code does not work, try the AUTOSEARCH method or enter the next code of that brand.
- To find the corresponding code for your equipment use the automatic search.
- Check that the batteries have the correct polarity position.
- The programming of the remote requires 4 AAA batteries (new). If the remote looses codes within a few days/weeks the problem can be solved by using 4 new batteries from the same brand.
- If the LED is lit permanently, this usually means the batteries need to be replaced.

Important:
The ET35 must be used only in the way described in this instruction manual and may not be used for a purpose not intended.

Environmental Information for Customers in the European Union
European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Inhalt

DEUTSCH

1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt ausschließlich im Hause und nur in trockenen Räumen verwenden. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponenten Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst durchgeführten Reparaturen erlöschen sämtliche Garantieansprüche. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder einer anderen Verwendung des Produkts als für den vorhergesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Batterien: Halten Sie die Batterien außer Reichweite von Kindern. Geben Sie die Batterien als chemischen Kleinabfall ab. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien oder unterschiedliche Batteriesorten durcheinander. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das System längere Zeit nicht benutzen. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+ / -): Falsches Einlegen kann zu Explosionsgefahr führen.
- Drücken Sie nicht zu hart auf das Touchscreenglas.

Befolgen Sie die zusätzlichen Sicherheitsmaßnahmen, die an verschiedenen Stellen in dieser Anleitung genannt werden. Schauen Sie für Fragen, die in dieser Gebrauchsanleitung nicht erörtert werden, auf unsere Webseite unter **www.marmitek.com**

2 Einleitung

Die ET35 kann bis zu 8 Geräte ansteuern (TV, VCR, CD, SAT, CBL, DVD, AUDIO, Marmitek X-10 Home Automation). Die Marmitek X-10 Home Control-Taste kann genutzt werden, um Geräte und Beleuchtung ein-/auszuschalten und zu dämpfen.

Zur einfachen und direkten Steuerung all dieser Geräte hat die ET35 einen Touchscreen. Der Touchscreen zeigt alle Funktionen, die Sie zu einem bestimmten Augenblick benötigen, zum Beispiel während der Bedienung eines A/V-Gerätes.

Die ET35 hat einzigartige Merkmale, die zu einer großen Speicherkapazität führen, wie z.B.:

- "Macro" Option: Ingesamt können 20 Tastenbefehle unter jeder der 9 verfügbaren Macro Tasten gespeichert werden.
- Code Eingabe, bis zu 40 Tasten pro Modus
- Kanal Scan/Such Funktion
- Video Plus / Show-View Taste
- Gesamt-Ausschalt-Funktion: um alle Modi mit 2 Tastenbefehlen auszuschalten
- TV Volume/ Mute, welcher Modus zuletzt gewählt worden war
- Kanal-Wechsel-Taste
- Anpassung der Anzeige, Benutzung einer vorgefertigten List mit Symbolen nach Ihren spezifischen Bedürfnissen
- RF Übertragung, zur Bedienung Ihrer Geräte durch Wände und Decken hindurch (RF to control your appliances through walls and ceilings (PowerMid Empfänger nötig, separat erhältlich)
- Die Marmitek X-10 Taste ermöglicht es Ihnen, Lampen und elektrische Geräte fernzubedienen. Zur Steuerung von Lampen oder anderer Anwendungen benötigen Sie zusätzliche Haustechnikmodule. Für mehr Informationen besuchen Sie

Die ET35 enthält eine Liste mit Codes die in in die Fernbedienung vorprogrammiert wurden. Diese Liste deckt nahezu alle Audio/Video Produkte, die momentan auf dem Markt sind, ab.
Um es Ihnen einfacher zu machen, den richtigen Code für Ihr Audio/Video Gerät zu finden, empfehlen wir Ihnen die Code Suchlauffunktion.

Home Control: Alle Elektrogeräte mit nur einer Fernbedienung fernsteuern
Die Marmitek Easytouch 35 (ET35) Fernbedienung verfügt über zwei Sender: einen Infrarot (IR) Sender und einen Radiofrequenz (RF) Sender. Damit haben Sie die Möglichkeit, praktisch alles was elektrisch ist zu steuern. Mit der Infrarot (IR) Technologie bedienen Sie Ihren TV, Video, usw. Die X-10 Radiofrequenz (RF) Technologie ermöglicht Ihnen Beleuchtung und Geräte überall im Haus zu bedienen. Mit der Marmitek X-10 Technologie Ihrer Fernbedienung sind zahllose Nutzungsmöglichkeiten denkbar.

Einige Beispiele der Marmitek X-10 Home Control:

- Beleuchtung ein-, ausschalten und dimmen während Sie fernsehen.
- Die Kaffeemaschine nach dem Erwachen vom Schlafzimmer aus einschalten.
- Nachts Ihre Beleuchtung einschalten, um mögliche Eindringlinge abzuschrecken, wenn Sie Geräusche hören.
- Ihre elektrische Decke einschalten ehe der Film zu Ende ist, sodass Sie nach dem Film in ein warmes Bett kriechen können.
- Mit nur einem Knopfdruck alles ausschalten, wenn Sie schlafen gehen.

Weitere Infos über die Marmitek Home Control Module finden Sie im grauen Rahmen von Kapitel 12 auf Seite 38.

3 Batterien einlegen und die Schutzfolie entfernen

1. Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der ET35
2. Legen Sie 4 Batterien ein (AAA, Alkaline). Vergewissern Sie sich, dass die Batterien die gleiche Marke haben und dass sie NEU sind und beachten Sie die Polarität, die auf der Innenseite des Batteriefaches angegeben ist.
3. Alle benutzerprogrammierten Parameter bleiben während des Batterie-wechsels erhalten.
4. Entfernen Sie die Plastik Schutzfolie vom Touchscreen.

4 Beschreibung der ET35 "Plastik" Tasten

Active Source Indicator
Die Easytouch 35 wird bei jedem Tastendruck im Tochscreen zeigen, welcher Modus in dem Moment aktiv ist. Wir nennen das einen Active Source Indicator und dieser ermöglicht Ihnen zu sehen, in welchem Modus die Fernbedienung sich zu dem Moment befindet.

Zur direkten Bedienung der Lautstärkentasten und der MUTE-Funktion in dem VCR-, DVD- oder SAT-Modus, müssen Sie nicht selbst zum entsprechenden Modus umschalten. Diese Geräte haben selbst keine Lautstärkenregelung und die Easytouch 35 ist so programmiert, dass diese automatisch von beispielsweise VCR- zum TV- Modus umschalten wird.

1. **LED:** Geht an, wenn eine Plastiktaste oder eine Touchscreen Display Taste gedrückt wird und zeigt an, wenn Befehle übertragen werden.

2. **TV, VCR, CD, SAT, CBL, DVD, AUDIO, Marmitek X-10 Home Control**
⌂ **Modus:**
Zum Auswählen des Gerätes, das Sie bedienen möchten
Die Marmitek X-10 -Taste ermöglicht Ihnen die Bedienung einer jeden Lichtquelle oder Anwendung, die mit den Haustechnikmodulen (X10) verbunden ist sowie die Steuerung und Programmierung jeder Art von Gerät, wie Fernseher, Satellitempfänger, Videorecorder oder DVD-Spieler. Standard ist diese Taste für die Steuerung der Haustechnikmodule vorprogrammiert.

3. **POWER:** Zum Ausschalten des zuletzt gewählten Gerätes
⌂ Modus: Schaltet alle Lampen an.

4. **VOL + / -:** Zur Kontrolle der Lautstärke
⌂ Modus: Erhellen oder Abdunkeln des ausgewählten Haustechnikmoduls.

5. **MACRO:** Zum Aktivieren eines Makros (siehe Kapitel 10)

6. **SET UP:** Zum Einstellen der Fernbedienung für das Gerät, das Sie bedienen möchten.
Ermöglicht Zugriff auf Unterfunktionen:
- Drücken Sie die SETUP Taste und lassen sie wieder los (das S Segment erscheint in der rechten oberen Ecke des Touchscreen Displays)
- Drücken Sie die gewünschte Unterfunktionstaste (das „S" ist abgeschalten)

7. **MUTE:** Zum An- und Abstellen des Tons
⌂ Modus: Schaltet alle Haustechnikmodule aus.

8. **CHAN +/-:** Zum Anwählen des nächsten oder vorherigen Kanals
   ⌂ Modus: Schaltet das aisgewählte Haustechnikmodul ein oder aus.

9. ▤ **TELETEXT ON:** Zum Anzeigen des Teletextes

10. ▭ **TELETEXT OFF:** Zum Abschalten des Teletextes

11. **◄◄ Rücklauf**
    Im Videorecorder-, DVD- oder CD-Modus: Diese Schaltfläche funktioniert auf dieselbe Weise wie bei Ihrer Original-Fernbedienung.
    Im TV-Modus: farbige Taste (Rot), Steuerung des Videotextes oder spezieller Anlagenfunktionen.

12. **►► Schnelllauf vorwärts**
    Im Videorecorder-, DVD- oder CD-Modus: Diese Schaltfläche funktioniert auf dieselbe Weise wie bei Ihrer Original-Fernbedienung.
    Im TV-Modus: farbige Taste (Blau), Steuerung des Videotextes oder spezieller Anlagenfunktionen.

13. **► Abspielen**
    Im Videorecorder-, DVD- oder CD-Modus: Diese Schaltfläche funktioniert auf dieselbe Weise wie bei Ihrer Original-Fernbedienung.
    Im TV-Modus: farbige Taste (Gelb), Steuerung des Videotextes oder spezieller Anlagenfunktionen.

14. **■ Stopp**
    Im Videorecorder-, DVD- oder CD-Modus: Diese Schaltfläche funktioniert auf dieselbe Weise wie bei Ihrer Original-Fernbedienung.
    Im TV-Modus: farbige Taste (Grün), Steuerung des Videotextes oder spezieller Anlagenfunktionen.

15. **● REC (Aufnahme)**
    Diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die auf Ihrer Original-Fernbedienung für den Videorecorder. Um Fehler zu vermeiden, müssen Sie die Taste zweimal drücken, um diese Funktion zu aktivieren.

16. **❚❚ Pause**
    Im Videorecorder-, DVD- oder CD-Modus: Diese Schaltfläche funktioniert auf dieselbe Weise wie bei Ihrer Original-Fernbedienung.
    Im TV-Modus: farbige Taste (Violett), Steuerung des Videotextes oder spezieller Anlagenfunktionen.

17. **Touch Screen**

18. **Erleuchtung**
    Das Display wird erleuchted. Wann Sie während zehn Sekunde keine Tasten drücken, dann schaltet die Erleuchtung wieder ab.
    Fehleranzeige
    Die LED leuchtet 3 Mal und es piept 3 Mal bei jedem fehlerhaften Zustand.

5 Beschreibung der ET35 "Touchscreen" Tasten

Das Touchscreen Display
Das „Liquid Crystal Display" (Touchscreen) entspricht einem virtuellen Tastenfeld und ist in 15 Positionen unterteilt. Durch Drücken der "SCREEN" Taste können Sie zwischen zwei verfügbaren Einstellungen oder „Anzeigen" der Tasten für den Modus in dem Sie sich befinden hin- und herschalten.

Wenn die Fernbedienung nicht in Betrieb ist, zeigt das Display nichts an. Durch Drücken der Setup Taste, irgendeiner Modus Taste, der Macro Taste oder irgendeiner Touchscreen Taste schaltet sich das Display ein. Die übrigen Plastiktasten aktivieren das Display nicht. Alle Anwendungen können durch 2 Touchscreen Anzeigen bedient werden. Die üblichen Anzeigentasten sind nachstehend erklärt.

Nummerntasten 0 - 9: Zum Eingeben von Zahlen oder Nummern z. B. zum Anwählen des Kanals zum Eingeben des Codes Ihres Gerätes

-/--: In Verbindung mit den Nummerntasten ermöglicht es Ihnen diese Taste direkt Kanäle anzuwählen, deren Nummer größer als 9 ist (abhängig vom Gerätetyp)

A/V: Auswahl des SCART Steckers zum Anschauen oder Aufnehmen von z. B. DVD, SAT, VCR, …

SEARCH: zum Durchsuchen von verfügbaren Programmkanälen oder Spuren (siehe Kapitel 15.4)

P<P: Ermöglicht die Programmierung von 2 bestimmten Kanälen und das Umschalten zwischen diesen Kanälen mit einem einzigen Tastendruck (siehe Kapitel 11)

SCREEN: Zum Umschalten zwischen dem 1. und dem 2. Display Modus

UP, DOWN, LEFT, RIGHT: Richtungstasten

MENU: Zum Anzeigen des Menus

OK: Bestätigt die Menu Auswahl

EXIT: Zum Abschalten des Menus

Info Taste: zum Anzeigen der Programmkanäle und Titelinformationen etc

Andere nützliche Touchscreen Tasten

Teletext Mix: (TV, CBL & SAT) Ermöglicht das Mischen des Teletextes und des Bildes des angewählten Kanals

Teletext Hold: (TV, CBL & SAT) Stoppt das Weiterblättern der Seiten im Teletext Modus.

SV/V+: (VCR) entspricht den "Showview" or "Videoplus" Funktionen (siehe Kapitel 15.5).

I/II (VCR) Bandgeschwindigkeit, d.h. Short-Play oder Long-Play.
-/--: (DVD) zur Eingabe von Zahlen, die größer sind als 0-9 (z. B. +10).

DEUTSCH

REPEAT: (DVD) zur Wiederholung der Wiedergabe der DVD entweder komplett oder von 2 durch den Anwender bestimmten Punkten (Repeat A-B).

T-C: (DVD) DVD Track oder Kapitel Wiedergabe

FAV: (SAT & CBL) ist für die „Lieblings" Kanalfunktion des Gerätes

GUIDE: (SAT & CBL) zum Aufrufen der „On-Screen" Programmierungsanleitung des Gerätes
A-B: (AUDIO) Lautsprecher A oder B

DSP: (AUDIO) Anwahl der „Digitalen Signal Verarbeitung"
EFFECT: (AUDIO) Umschalten der DSP Effekte

MODE: (AUDIO) AM oder FM Tuner Auswahl

SLEEP: (nur TV) Zum Ausschalten des Fernsehers nach 1 bis 99 Minuten: Biete gehen Sie wie folgt vor:

1. Die Fernbedienung muss im TV Modus sein und das „zweite" Display muss angezeigt werden.
2. Halten Sie die Touchscreen "SLEEP" Taste gedrückt bis die LED Anzeige anbleibt (nach ungefähr 2 – 3 Sekunden) und das Display zeigt den „Sleep Setup" Bildschirm
3. Lasen Sie die "SLEEP" Taste los.
4. Halten Sie die Nummerntasten (01-99) für die gewünschte Zeit gedrückt. Die LED Anzeige blinkt auf zum Zeichen, dass der Tastendruck akzeptiert wurde und das Display der Fernbedienung kehrt in den normalen Modus zurück.
5. Der TV Sleep Timer ist jetz aktiviert. Lassen Sie die Fernbedienung auf den Fernseher gerichtet, ohne dass Hindernisse den Weg versperren. Um den Sleep Timer zu deaktivieren, drücken Sie kurz die POWER Taste im TV Modus oder halten Sie die SLEEP Taste gedrückt bis die Fernbedienung zweimal piept.

6 Die Easytouch35 programmieren

Sie können die EasyTouch35 auf mehrere Arten programmieren.

1. Ist das Gerät von einem de nachfolgenden sechs Hersteller (Philips, Sony, Thomson, Saba, Grundig, Nokia) so können Sie die Brand Search-Methode anwenden. Siehe hierzu **Methode A**.

2. Ihr Gerät ist von einer anderen Marke? Suche Sie diese Marke dann im Code-Buch auf und programmieren Sie Ihre EasyTouch35 anhand von **Methode B**.

3. Sollten oben stehende zwei Methoden nicht gelingen, so können Sie mit **Methode C** von Hand nach Codes suchen.

4. Sollte bei Ihrem Gerät keine der oben stehenden Methoden funktionieren, so können Sie die Codes selbst, mithilfe Ihrer Original-Fernbedienung, einlernen. Dies wird in **Kapitel 11** erklärt.

Sie programmieren die ET35 indem Sie die Setup Taste benutzen und den unten aufgeführten Anweisungen folgen. Jeder Tastendruck wird mit einem LED Blinken und

einem Piepen bestätigt. 3 LED Blinker und Pieper zeigen eine falsche oder ungültige Eingabe an.

Methode A: Programmierung mittels Markensuchlauf

Es ist möglich, den Code Ihres Gerätes durch Eingabe der Gerätemarke zu suchen.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschalten ist. Falls nicht, schalten Sie es manuell ein.

2. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.
3. Halten Sie die SETUP Taste gedrückt bis die LED Anzeige an bleibt (nach ca. 2 – 3 Sekunden) und das Display den Main Setup Screen zeigt.

4. Lassen Sie die Setup Taste wieder los.

5. Drücken Sie kurz die Touchscreen "CODE" Taste.

6. Das Display zeigt den Mode Setup Screen. Drücken Sie kurz die gewünschte Modus Taste (TV, VCR, SAT, etc.) auf der Plastiktastatur. Beachten Sie, dass der Markensuchlauf nicht für CD/Audio Anwendungen verfügbar ist.

7. Das Display zeigt den Code Setup Screen. Mit Hilfe der unten stehenden Tabelle drücken Sie kurz die Nummerntaste (0 – 6) die dem gewünschten Hersteller entspricht. Hinweis: durch Drücken der „0" wird ein kompletter Inhaltssuchlauf gestartet (entspricht dem normalen Code-Suchlauf).

MARKE	CODE
Philips/Radiola/Aristona/Erres	1
Sony/Panasonic/JVC/Sharp Akai/Toshiba/Daewoo	2
Thomson/Brandt	3
Telefunken/Saba/Nordmende	4
Grundig/Blaupunkt	5
Nokia/ ITT	6

8. Drücken Sie kurz die Touchscreen "SEARCH" Taste.

9. Das Display zeigt den Search Setup Screen. Drücken Sie wiederholt die Touchscreen „UP" Taste (oder POWER oder PLAY) bis das zu bedienende Gerät den Kanal wechselt. Alternativ können Sie die Kanal UP & DOWN Tasten benutzen. Drücken Sie kurz die Touchscreen „OK" (oder MUTE) Taste, um den Code zu installieren. Das Display kehrt zum Main Setup Screen zurück.
   Falls Sie zufällig den benötigten Code überblättert haben, drücken Sie die Touchscreen „DOWN" Taste oder Channel Down, um in der Liste zum richtigen Code zurückzukommen.
   Durch drücken der Touchscreen "UP" Taste (oder Power oder Play) können Sie wieder vorwärts blättern.

10. Wiederholen Sie diesen Vorgang für jedes andere Gerät, das Sie bedienen möchten. Achtung: Die Markensuchlauf-Methode funktioniert nicht für CD und AUDIO.
11. Die Eingabe durch Code Suchlauf ist jetzt beendet. Drücken Sie kurz die Touchscreen "EXIT" Taste um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Hinweise:

a. Wenn alle Codes einer Marke durchsucht worden sind, blinkt die LED Anzeige wie bei einem Fehler und zeigt das Ende der Suche an. Der Main Setup Screen wird wieder angezeigt.
b. Der oben genannte Suchvorgang geht davon aus, dass Sie VCR Codes auf einer VCR Taste, Kabelcodes auf einer CBL Taste usw. speichern möchten. Wenn Sie z. B. einen VCR Code auf einer CBL Taste speichern möchten, dann muss die MODE Taste für das neue Gerät „instruiert" werden. Folgen Sie zuerst dem Vorgang „Programmierung mit 3-stelliger Code Tabelle" und geben Sie dann irgendeinen VCR Code ein bevor Sie die o. g. Suchschritte durchführen.

Methode B: Programmierung mit 3-stelligen Code Tabellen

Sie programmieren die ET35 indem Sie die Setup Taste benutzen und den unten aufgeführten Anweisungen folgen. Jeder Tastendruck wird mit einem LED Blinken und einem Piepen bestätigt. 3 LED Blinker und Pieper zeigen eine falsche oder ungültige Eingabe an.

Hinweis: Sie können den VCR, DVD, SAT, CD, AUDIO, CBL und Marmitek X-10 Home Control Tasten irgendein Gerät (TV, DVD, SAT...) zuweisen: Zuerst müssen Sie den 3-stelligen Code des zu bedienenden Gerätes eingeben (steht im Code Buch). Folgen Sie auf jeden Fall der unten beschriebenen Methode:

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät eingeschalten ist (z.B. TV)

2. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.

3. Halten Sie die Setup Taste gedrückt bis LED Anzeige anbleibt (nach etwa 2 – 3 Sekunden) und das Display die Haupt-Setup Anzeige zeigt.

4. Lassen Sie die Setup Taste los.

5. Drücken Sie kurz die Touchscreen "CODE" Taste.

6. Das Display zeigt die Mode Setup Anzeige. Drücken Sie kurz die gewünschte Modus Taste (TV, VCR, SAT, etc.) auf dem Plastiktastenfeld.

7. Das Display zeigt den Code Setup Screen. Geben Sie den 3-stelligen Gerätecode anhand der Codetabelle ein. Bei einem gültigen Code blinkt die LED nach der letzten eingegebenen Zahl auf. Bei einem ungültigen Code blinkt die LED dreimahl schnell auf bevor sie ausgeht. In beiden Fällen geht das Display in den Main Setup Screen zurück.

8. Drücken Sie kurz die Touchscreen "EXIT" Taste um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

9. Zeigen Sie mit der Fernbedienung auf Ihren Fernseher und drücken Sie die POWER Taste. Ihr Gerät sollte sich abschalten. Prüfen Sie andere Funktionen (z. B. beim Videorecorder Vor- oder Rücklauf etc.). Falls einige Funktionen nicht reagieren zeigt das an, dass der eingegeben Code nicht korrekt ist. In diesem Fall wiederholen Sie den oben genannten Vorgang mit dem nächsten entsprechenden Code Ihrer Marke.

10. Die Direkteingabe des Codes ist jetzt beendet.

11. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die anderen zu bedienenden Geräte (TV, VCR, DVD, SAT, CD, CBL, AUDIO und Marmitek X-10 Home Control)

Methode C: Programmierung mittels Code-Suchlauf

Falls Sie nicht in der Lage sind, Ihren Code entweder in der Code Tabelle oder durch den Markensuchlauf zu finden, können Sie alle verfügbaren Codes für das Gerät mit der manuellen Code Suche ausprobieren.

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät angeschalten ist. Falls nicht, schalten Sie es manuell ein.
2. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.
3. Halten Sie die SETUP Taste gedrückt bis die LED Anzeige an bleibt (nach ca. 2 – 3 Sekunden) und das Display den Main Setup Screen zeigt.
4. Lassen Sie die Setup Taste wieder los.
5. Drücken Sie kurz die Touchscreen "CODE" Taste.
6. Das Display zeigt den Mode Setup Screen. Drücken Sie kurz die gewünschte Modus Taste (TV, VCR, SAT, etc.) auf der Plastiktastatur.
7. Das Display zeigt den Code Setup Screen. Drücken Sie kurz die Touchscreen "SEARCH" Taste.
8. Das Display zeigt den Search Setup Screen. Drücken Sie wiederholt die Touchscreen „UP" Taste (oder POWER oder PLAY) bis das zu bedienende Gerät den Kanal wechselt. Alternativ können Sie die Kanal UP Taste benutzen. Drücken Sie kurz die Touchscreen „OK" (oder MUTE) Taste, um den Code zu installieren. Das Display kehrt zum Main Setup Screen zurück. Falls Sie zufällig den benötigten Code überblättert haben, drücken Sie die Touchscreen „DOWN" Taste oder Channel Down, um in der Liste zum richtigen Code zurückzukommen. Durch drücken der Touchscreen "UP" Taste (oder Power oder Play) können Sie wieder vorwärts blättern.
9. Wiederholen Sie diesen Vorgang für jedes andere Gerät, das Sie bedienen möchten.
10. Die Eingabe durch Code Suchlauf ist jetzt beendet. Drücken Sie kurz die Touchscreen "EXIT" Taste um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Hinweise:

a. Wenn alle Codes einer Marke durchsucht worden sind, blinkt die LED Anzeige wie bei einem Fehler und zeigt das Ende der Suche an. Der Main Setup Screen wird wieder angezeigt.
b. Der oben genannte Suchvorgang geht davon aus, dass Sie VCR Codes auf einer VCR Taste, Kabelcodes auf einer CBL Taste usw. speichern möchten. Wenn Sie z. B. einen VCR Code auf einer CBL Taste speichern möchten, dann muss die MODE Taste für das neue Gerät „instruiert" werden. Folgen Sie zuerst dem Vorgang „Programmierung mit 3-stelliger Code Tabelle" und geben Sie dann irgendeinen VCR Code ein bevor Sie die o. g. Suchschritte durchführen. Falls das Gerät keine Channel UP Taste hat, benutzen Sie stattdessen die PLAY (nur VCR & CD/Audio) oder die Power Tasten.
c. Der Code Suchlauf beginnt mit der momentan gespeicherten 3-stelligen Zahl unter diesem Modus, wenn z. B. der Modus 100 Codes hat und der momentan gespeicherte Code lautet 050, beginnt der Codesuchlauf mit 051 bis 100 bevor er 000 bis 050 durchsucht. Dies vereinfacht den Suchlauf, da bereits durchsuchte Codes übergangen werden.

7 Identifizierung der bei den Suchläufen gefundenen Codes

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.

2. Halten Sie die SETUP Taste gedrückt bis die LED Anzeige an bleibt (nach ca. 2 – 3 Sekunden) und das Display den Main Setup Screen zeigt.

3. Lassen Sie die Setup Taste wieder los.

4. Drücken Sie kurz die Touchscreen "CODE" Taste.

5. Das Display zeigt den Mode Setup Screen. Drücken Sie kurz die gewünschte Modus Taste (TV, VCR, SAT, etc.) auf der Plastiktastatur.

6. Das Display zeigt den Code Setup Screen. Drücken Sie kurz die Setup Taste auf der Plastiktastatur.

7. Das Display zeigt den Code Identification Screen (zuerst leer bis auf die "SETUP", "INFO" und "CODE" Felder). Das Display zeigt jetzt den Code über die Touchscreen Zahlen. Die 3 Zahlen werden nacheinander für je 1 Sekunde gezeigt, nach jeder folgt eine Pause von 0,5 Sekunden wo keine Zahl gezeigt wird. Diese Sequenz wird nur einmal ausgeführt, danach kehrt das Display in den Main Setup Screen zurück.

8. Die Code Identifizierung ist jetzt beendet. Drücken Sie kurz die Touchscreen "EXIT" Taste um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

8 Programmierung eines Makro

Die Home Theatre Macro Funktion ermöglicht es Ihnen, mehrere Abläufe der IR und RF Befehle (Tastendruck) zu speichern. Ein Druck auf die Macro Taste führt den ganzen Ablauf aus. Insgesamt können 20 Tastenbefehle unter jeder der 9 verfügbaren Macro Tasten gespeichert werden.

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.

2. Halten Sie die SETUP Taste gedrückt bis die LED Anzeige an bleibt (nach ca. 2 – 3 Sekunden) und das Display den Main Setup Screen zeigt.

3. Lassen Sie die Setup Taste wieder los.

4. Drücken Sie kurz die Touchscreen "MACRO" Taste.

5. Der Macro Setup Digit Screen wird angezeigt. Drücken Sie kurz die Zahlentaste unter der die Macro Taste gespeichert werden soll.

6. Der Macro Mode Setup Screen wird angezeigt. Die erste in einem Macro gespeicherte Taste muss eine Modus Taste sein. Drücken Sie kurz die gewünschte Modus Taste (TV, VCR, SAT, etc.) auf dem Plastiktastenfeld.

7. Das Display zeigt den Macro Key Setup Screen. Diese Anzeige beinhaltet die momentanen Anzeigen für diesen Modus plus die SETUP und MACRO Touchscreen

Tasten. Drücken Sie kurz die Fernbedienungstasten (max. 20), die gespeichert werden müssen, in exakt der Reihenfolge in der sie übertragen werden sollen. Benutzen Sie die Touchscreen "SCREEN" Taste zum Umschalten der auf dem Touchscreen angezeigten Tasten und die Modus Tasten für Änderungen im Modus. Die Setup Taste kann für Verzögerungen benutzt werden – siehe separate Anmerkungen. Diese werden alle als Tastendruck bewertet.

8. Um das Macro zu speichern, drücken Sie kurz die Plastik"MACRO" Taste. Das Display kehrt zum Main Setup Screen zurück. Hinweis: Wenn Sie das Maximum von 20 Tasten programmieren, wird das Macro automatisch auf dem 20. Tastendruck gespeichert.

9. Das Einprogrammieren von Macro Tasten ist jetzt beendet. Drücken Sie kurz die Touchscreen "EXIT" Taste um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Macro Hinweise:

1. Tastenbefehle mit der Umschalttaste (SHIFT) können nicht in Macros eingefügt werden.

2. Es gibt eine automatische Verzögerung von 0,5 Sekunden zwischen jeder IR Übertragung im Ablauf.

3. Es könnte nötig sein, im Macro Ablauf „Verzögerungen" einzubauen (z. B. um Ihrem Fernseher eine Aufwärmphase zu geben). Das Drücken der Setup Taste kann Verzögerungen beinhalten. Das Display zeigt den Macro Delay Setup Screen zur Nummernauswahl. Drücken Sie die Zahl für die entsprechende Verzögerung (in Sekunden) z. B. zum Eingeben einer 4 Sekunden Verzögerung drücken Sie kurz Setup und dann 4. Die längste Verzögerung ist 9 Sekunden. Die „EXIT" Taste gibt die Standard Verzögerung von 0,5 Sekunden ein. Eine Verzögerung zählt als Tastendruck.

4. Durch zweimaliges Drücken der Setup Taste, kann der Benutzer den Macro Ablauf beenden. Durch einmaliges Betätigen der Setup Taste kommt man zum „Delay" Display und drückt man die Taste ein zweites Mal beendet man die Anwendung.

5. Es ist nicht möglich ein Macro innerhalb eines Macros zu schalten.

Löschen eines Macros:

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.

2. Halten Sie die SETUP Taste gedrückt bis die LED Anzeige an bleibt (nach ca. 2 – 3 Sekunden) und das Display den Main Setup Screen zeigt.

3. Lassen Sie die Setup Taste wieder los.

4. Halten Sie entweder die Touchscreen oder Plastik MACRO Taste gedrückt. Die LED Anzeige blinkt zur Bestätigung des Tastendrucks und der Macro Delete Setup Screen wird angezeigt. Nur aktivierte Macros werden angezeigt.

5. Drücken Sie kurz die Zahlentaste für das zu löschende Macro. Die LED Anzeige blinkt kurz auf und das Macro ist gelöscht. Drücken Sie, wenn nötig, die EXIT Taste zum Abbruch.

6. Der Löschvorgang ist jetzt beendet.

9 Programmumschalttaste

Die Kanalwechseltaste "P<P" ist eine besondere Makrotaste. Diese Taste ermöglicht es Ihnen zwei bestimmte Kanäle einzuprogrammieren und zwischen diesen mit einem einzigen Tastendruck hin- und herzuschalten. Wenn Sie z. B. zwischen TV Kanal 123 und 456 wechseln möchten. Die Programmierung der "P<P" Taste ermöglicht es Ihnen.
Zwei Datensätze müssen eingegeben werden. Jeder Datensatz kann aus bis zu 4 und muss aus mindestens 2 Tastenbefehlen bestehen. Der erste Tastendruck in jedem Datensatz muss eine Modus Taste sein. Die folgenden Tastenbefehle können jede andere Taste sein (außer Mode, Macro, Setup und Screen) obwohl in der Praxis diese Tasten normalerweise Zahlentasten sind. Hinweis: Es können keine Befehle mit der Umschalttaste (SHIFT) im "P<P" Ablauf sein und ein SCREEN Tastendruck zählt als Tastenbefehl.

Programmierung der Kanalwechselmöglichkeit:

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.
2. Halten Sie die SETUP Taste gedrückt bis die LED Anzeige an bleibt (nach ca. 2 – 3 Sekunden) und das Display den Main Setup Screen zeigt.
3. Lassen Sie die Setup Taste wieder los.
4. Drücken Sie kurz die Touchscreen "P<P" Taste:
5. Das Display zeigt den "P<P1" Mode Setup Screen. Drücken Sie kurz die gewünschte Modus Taste (TV, VCR, SAT, etc.) auf dem Plastiktastenfeld.
6. Das Display zeigt den "P<P2" Setup Screen. Diese Anzeige beinhaltet die momentanen Anzeigen für den Modus plus die SETUP und "P<P" Touchscreen Anzeigen. Sie können jetz bis zu 3 Tasten drücken (mind. 1 Taste muss gedrückt werden). Benutzen Sie die „SCREEN" Taste um zwischen den Displays hin und her zu schalten – dies zählt als
   Tastenbefehl. Wenn Sie 3 Tasten eingegeben haben,
   fahren Sie automatisch mit Schritt 6 fort. Wenn Sie weniger als 3 Tasten benötigen dann drücken Sie die Modus Taste und gehen direkt zu Schritt 7.
7. Um den zweiten Datensatz einzugeben, drücken Sie kurz die gewünschte Modustaste (TV, VCR, SAT, etc.) auf dem Plastiktastenfeld. Das Display zeigt wieder den "P<P2" Setup Screen.
8. Sie können jetz bis zu 3 Tasten drücken (mind. 1 Taste muss gedrückt werden) um den zweiten Datensatz einzugeben. Benutzen Sie die „SCREEN" Taste um zwischen den Displays hin und her zu schalten – dies zählt als Tastenbefehl. Wenn Sie 3 Tasten eingegeben haben, fahren Sie automatisch mit Schritt 8 fort. Wenn Sie weniger als 3 Tasten benötigen dann drücken Sie die Modus Taste und gehen direkt zu Schritt 8.
9. Das Display kehrt zum Main Setup Screen zurück. Die Programmierung der Kanalwechselmöglichkeit "P<P" ist jetzt beendet. Drücken Sie kurz die Touchscreen "EXIT" Taste um zum Normalbetrieb zurückzukehren.
10. Zum Aktivieren der Kanalwechselfunktion, drücken Sie wiederholt kurz die Touchscreen "P<P" Taste, um zwischen den zwei eingegebenen Datensätzen zu wechseln.

10 Festlegen der im Display angezeigten Funktionen:

Sie können wählen welche Tasten im Display für jeden Gerätemodus angezeigt oder „versteckt" werden. Sie können jede Touchscreen Taste wechseln außder den SCREEN, SLEEP, SEARCH und P<P Tasten

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.
2. Halten Sie die SETUP Taste gedrückt bis die LED Anzeige an bleibt (nach ca. 2 – 3 Sekunden) und das Display den Main Setup Screen zeigt.
3. Lassen Sie die Setup Taste wieder los.
4. Drücken Sie kurz die Touchscreen "SCREEN" Taste:
5. Das Display zeigt den Mode Setup Screen.
   Drücken Sie kurz die gewünschte Modus Taste (TV, VCR, SAT, etc.) auf dem Plastiktastenfeld.
6. Das Display zeigt den SCREEN Setup Screen. Diese Anzeige beinhaltet die momentanen Anzeigen für den Modus plus die SETUP und SCREEN Touchscreen Anzeigen. You can now press any of the Touchscreen panel keys within the current Mode to select the individual key label display required. Benutzen Sie die "SCREEN" Taste, um zwischen den Displays hin und her zu schalten. Zum Abburch drücken Sie die Setup oder Mute Taste; dies speichert die geänderten Displayanzeigen und das Display geht wieder in den Main Setup Screen zurück. Wenn Sie die Anzeigen in einem anderen Modus ändern wollen, drücken Sie die andere Modustaste – der Modus, in dem Sie waren ist gespeichert und die Anzeige wechselt zum neuen Modus für weitere Display-Änderungen.
7. Die Festlegung der im Display angezeigten Funktionen ist jetzt beendet. Drücken Sie kurz die Touchscreen "EXIT" Taste um in den Normalbetrieb zurückzukehren.

Hinweise:

1. Um die angezeigten Modus Displays in den Lieferzustand zurückzusetzen, halten Sie die momentane Modus Taste für ungefähr 3 Sekunden bei o. g. Schritt 4 gedrückt bis der Main Setup Screen gezeigt wird.
2. Diese Tasten werden nicht bei der Festlegung der im Display angezeigten Funktionen gezeigt – "SLEEP", "SETUP", "MACRO", "LEARN", "P<P", "KEY?" und "SEARCH".

11 Eingeben der Codes

Die EasyTouch35 besitzt die Fähigkeit, IR-Befehle Ihrer Original-Fernbedienung einzulernen. Dies ist praktisch, wenn die von Ihnen benötigten Codes nicht in die EasyTouch35 vorprogrammiert sind.

Sie können pro Modus maximal 40 Tasten einlernen.

Tips zum Lernen:

- Benutzen Sie immer frische Batterien fuer Ihre ET35 und Ihre Originalfernbedienung.
- Es is ratsam um, bevor Sie die Lernfunktion zum ersten Male ausführen, ein Master Clear durchzuführen. Die Methode finden Sie untenstehend.
- Fuehren Sie ein Master Clear durch , bevor Sie versuchen neue Codes/Befehle zu lernen.
- Richten Sie die IR LED Anzeige der Originalfernbedienung so aus, dass Sie auf die Opto elektronische Diode am Gehaeuseende zeigt (siehe Skizze A auf seite 3)
- Der Abstand sollte ca 5 cm betragen
- Ueberpruefen Sie die Lernfunktion , indem Sie 2 bis 3 Knoepfe einlernen – fuehren Sie dann einen erneuten Master Clear durch, bevor Sie damit beginnen die Original Knoepfe Ihrer „alten" Fernbedienung einzulernen
- Versuchen Sie nicht die Lernfunktion unter einer Niedrigenergielampe durchzufuehren
- Wenn Sie einen Funktion (Knopf) erlernen , halten Sie diesen solange gedrueckt bis die Display Anzeige erscheint und die LED Anzeige anbleibt. Das kann 2-3 Sekunden dauern

DEUTSCH

- Unter folgenden Knoepfen koennen keine Funktionen eingelernt werden: Touchscreen SCREEN, LIGHT, SLEEP, P<P, SEARCH und unter Setup, Macro, TV, VCR, DVD, CBL, SAT, CD, MARMITEK X-10 Home Control oder Audio keys. Es ist ebenfalls nicht moeglich unter „shifted keys „ zu lernen.
- Die relativ hohe Anbringung des Lernauges kann Probleme verursachen, wenn Sie die Fernbedienungen einander gegenüber auf den Tisch legen. Sie können dies lösen, indem Sie die Geräte in der Hand halten und die IR-Augen aufeinander richten.
- Sie können unter jedem Modus (z.B. TV) nur eine Fernbedienung einlernen.

Master Clear: Um alle erlernten Kommandos zu loeschen (vor dem ersten Lernen empfohlen)

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.
2. Halten Sie die Setup Taste gedrückt , bis die LED anbleibt (ca 2-3 Sekunden) und das Display die Main Setup Anzeige zeigt.
3. Lassen Sie die Set Taste los.
4. Halten Sie die Touchscreen "LEARN" Taste solange gedrückt bis das Main Setup Display angezeigt wird (nach ca 5 Sekunden). Alle erlernten Befehle sind jetz gelöscht.
5. Drücken Sie die Touchscreen "EXIT" Taste.

Um Befehle zu lernen:

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.
2. Halten Sie den Setup Knopf gedrueckt , bis die LED an bleibt (ca 2-3 Sekunden) und das Display die Main Setup Anzeige zeigt.
3. Lassen Sie den Set Knopf los.
4. Druecken Sie den Touchscreen "LEARN" Knopf
5. Display zeigt die Mode Setup Anzeige. Druecken Sie den gewuenschten Modus Knopf (TV, VCR, SAT, etc.) auf dem Tastenfeld.
6. Display zeigt die LEARN Setup Anzeige
   Diese Anzeige besteht aus den aktuellen Modus
   Bezeichnungen zusammen mit den SETUP und LEARN Touchscreen Bezeichnungen. Druecken Sie den zu lernenden ET35 Knopf (Plastik oder Touchscreen). Benutzen Sie den Touchscreen SCREEN Knopf um zwischen den angezeigten Anzeige Knoepfen umzuschalten.
7. Halten Sie den Original Fernbedienungsknopf solange gedrueckt bis die LED einmal aufleuchtet und im Display die naechste "Lern Setup Anzeige" erscheint (kann 2-3 Sekunden dauern) . Wenn es dabei Probleme gibt leuchtet die LED 3 Mal, bleibt aber in der Lernroutine mit der "Learn Next Setup „ Anzeige. Um einen anderen Knopf einzulernen , druecken Sie dann den „LEARN" Knopf und wiederholen die Schritte ab Nummer 5. Zum Speichern und Verlassen der Lernroutine druecken Sie den „OK" Knopf. Sie kehren zur " Main Setup Anzeige " zurueck.
8. Das Lernen ist dann abgeschlossen. Druecken Sie dann den Touchscreen „EXIT". Sie kehren dann zum normalen Modus wieder zurueck

Loeschen aller erlernten Kommondos eines Modus

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.
2. Halten Sie den SET UP Knopf solange gedrueckt bis die LED permanent leuchtet (ca 2-3 Sekunden) und das Display die Main Setup Anzeige zeigt.
3. Lassen Sie den Setup Knopf los
4. Druecken Sie den Touchscreen "LEARN" Knopf
5. Anzeige zeigt die Mode Setup Anzeige. Druecken Sie den gewuenschten Modus Knopf (TV, VCR, SAT, etc.) auf dem Tastenfeld. Die LED blinkt einmal zur Bestaetigung auf.

5. Display zeigt die Learn Setup Anzeige. Druecken Sie den SETUP Knopf bis die Main Setup Anzeige erscheint. Alle unter diesem Modus erlernten Kommandos sind jetzt geloescht.

12 MARMITEK X-10 HAUSTECHNIK

Die ET35 Fernbedienung ermöglicht Ihnen die Bedienung aller elektrischen Anwendungen, die Sie in Ihrem Haus haben. Zusätzlich zu dem übertragenen Infrarotsignal, das Fernseher, Videorecorder, SAT, DVD und AUX steuert, ist Ihre Fernbedienung mit einem Funksender, der Marmitek X10-Signale aussendet, ausgestattet. Das ermöglicht es Ihnen, Lampen und elektrische Geräte fernzubedienen.
Nachstehend folgen einige Beispiele, was Sie mit der "ET35 im Haustechnikmodus machen können:

- Ein-/Ausschalten und Abdunkeln von Lampen, während Sie fernsehen.
- Einschalten von Lampen in der Nacht, wenn Sie etwas Verdächtiges bemerken, um eventuelle Einbrecher abzuschrecken.
- Einschalten Ihrer elektrischen Wärmedecke vor dem Ende des Films, damit Sie es warm haben, wenn Sie ins Bett gehen.

Zur Steuerung von Lampen oder anderer Anwendungen benötigen Sie zusätzliche Haustechnikmodule. Die Module werden einfach in den Wechselstromanschluss gesteckt, zusätzliche Leitungen sind nicht erforderlich. Für mehr Informationen besuchen Sie **www.marmitek.com.**

Ein-/Ausschalten eines an ein Haustechnikmodul angeschlossenen Gerätes
Drücken Sie die ⌂-Taste (2), geben Sie danach den Gerätecode des Haustechnikmoduls mittels die Touchscreen Tasten ein und drücken Sie anschließend CHAN +/- (8).
Abdunkeln/erhellen einer an ein Haustechnikmodul angeschlossenen Lichtquelle: Geben Sie mit die Touchscreen Tasten den Gerätecode ein und drücken Sie dann VOL+/- (10).
Anschalten aller Haustechniklampenmodule: Drücken Sie die Power-Taste (3).
Ausschalten aller Haustechnikmodule (Lampen und Geräte): Drücken Sie die Mute-Taste (7).

12.1. Verändern des Hauscodes für die Haustechnik

Der voreingestellte Code ist A und meistens ist es nicht erforderlich, diese Einstellung zu ändern, es sei denn, es besteht eine Störung seitens eines benachbarten Marmitek X10-Systems. In diesem Fall:
1. Drücken Sie die Marmitek X-10 -Taste
2. Drücken und halten Sie SETUP gedrückt, bis die LED-Anzeige permanent leuchtet.
3. Lassen Sie die SETUP-Taste los.
4. Drücken Sie nochmals die SETUP-Taste
5. Verwenden Sie die Touchscreen Tasten, um die Nummer entsprechend des gewählten Hauscodes einzugeben (1=A, 2=B ...16=P).
6. Drücken Sie auf ENTER und dann EXIT um den Befehl zu bestätigen. Die LED-Anzeige erlischt.

Hinweis: Der von Ihnen gewählte Code muss derselbe sein wie der für das Transceiver-modul TM13 oder die Sicherheitskonsole, mit dem Sie Ihre Fernbedienung benutzen.

12.2. Programmieren des Haustechnik-Codes (IR oder RF)

Ihre PC-Fernbedienung kann Ihre elektrischen Geräte durch Verwendung von Infrarot-

DEUTSCH

(über eine Infrarot Ministeuerung IR7243) oder Funksignalen (über ein Transceiver-Modul TM13) steuern. Die -Taste wurde fabrikseitig auf Funksignalmodus eingestellt.

Um die ⌂-Taste zu programmieren, ein Infrarotsignal auszusenden, gehen Sie folgendermaßen vor

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.
2. Halten Sie die Setup Taste gedrückt bis LED Anzeige anbleibt (nach etwa 2 – 3 Sekunden) und das Display die Haupt-Setup Anzeige zeigt.
3. Lassen Sie die Setup Taste los.
4. Drücken Sie kurz die Touchscreen "CODE" Taste.
5. Das Display zeigt die Mode Setup Anzeige. Drücken Sie kurz die Marmitek X-10 Taste ⌂.
6. Das Display zeigt den Code Setup Screen.
7. Geben Sie 821 ein.
8. Drücken Sie kurz die Touchscreen "EXIT" Taste um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Um die ⌂-Taste zu programmieren, ein Funksignal auszusenden, gehen Sie folgendermaßen vor

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.
2. Halten Sie die Setup Taste gedrückt bis LED Anzeige anbleibt (nach etwa 2 - 3 Sekunden) und das Display die Haupt-Setup Anzeige zeigt.
3. Lassen Sie die Setup Taste los.
4. Drücken Sie kurz die Touchscreen "CODE" Taste.
5. Das Display zeigt die Mode Setup Anzeige. Drücken Sie kurz die Marmitek X-10 Taste ⌂.
6. Das Display zeigt den Code Setup Screen. Geben Sie 820 ein.
7. Drücken Sie kurz die Touchscreen "EXIT" Taste um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Marmitek Home Control Module



HomeControl TM13

Zur Steuerung Ihrer Beleuchtung und Geräte benötigen Sie neben der Easytouch 35 zudem Marmitek X-10 Home Control Module, die Sie in die Steckdose stecken. Kein Getue mit extra Verkabelung: diese brauchen Sie nicht, da die angeschlossenen Geräte über Ihre Easytouch 35 (mit RF Signalen) gesteuert werden. Verwenden Sie das Marmitek Home Control TM13 Modul (optional erhältlich) und schließen Sie Ihre Stehlampe oder andere Elektrogeräte daran an. Ein/Ausschalten: Die Bedienung läuft über die Easytouch 35. Das Home Control TM13 Modul wandelt die RF Signale der Easytouch 35 in ein X-10 Signal um, das über Ihr gegenwärtiges Stromnetz verteilt wird. Wenn Sie noch weitere X-10 Module an Ihr Stromnetz angeschlossen haben, so werden auch diese über die Easytouch 35 gesteuert. Lesen Sie mehr darüber auf unserer Webseite **www.marmitek.com**

Control Anywhere



Artikelnummern: 09666 (G), für Betrieb in den Niederlanden und Deutschland, 09674 (F) für Betrieb in Belgien und Frankreich, 09675 (U) für Betrieb in England

Control Anywhere

Die Control Anywhere (optional erhältlich) ermöglicht Ihnen, Ihre gesamten Audio- und Videogeräte mit der Easytouch 35, egal wo im Haus zu bedienen. Die Easytouch 35 sendet ein RF Signal zum Control Anywhere

Modul, welches es dann in ein IR Signal umwandelt, das zu Ihren Geräten gesendet wird. Einige Anwendungsbeispiele des Control Anywhere:

- Bedienen Sie den DVD-Player oder Satellitenempfänger vom Schlafzimmer aus, ohne extra Kabel verlegen zu müssen.
- Stellen Sie den Ton Ihres Radios im Wohnzimmer lauter, während Sie in der Küche sind.
- Bedienen Sie Ihre Audio-/Videogeräte die sich in einem verschlossenen Schrank befinden. Das RF Signal geht durch Decken, Wände und Schranktüren hindurch. Den Empfänger einfach in eine Steckdose stecken und in Sichtweite Ihrer Geräte aufstellen: bequemer geht's nicht.

Artikelnummern 09665 (E), für Betrieb in Europa, ausgenommen England, 09673 (U), für Betrieb in England]]

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler über die Möglichkeiten oder klicken Sie sich für weitere Informationen über Marmitek X-10 Home Control und alle erhältlichen Module ins Internet unter **www.marmitek.com.**

DEUTSCH

13. ZUSATZFUNKTIONEN:

1. Bestaetigung des Knopfdruckes durch "Beep":
Es ist moeglich sich das Druecken eines Knopfes hoerbar bestaetigen zu lassen . Wenn ein Knopf gedrueckt wird , bestaetigt die Fernbedienug dies dann durch einen „Beep". Dieses Feature kann wie folgt an und ausgeschaltet werden:

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.
2. Halten Sie den Setup Knopf fuer ca 2-3 Sekunden gedrueckt, bis die LED dauernd leuchtet und die Main Setup Anzeige erscheint.
3. Lassen Sie den Setup Knopf dann los.
4. Um den Ton abzuschalten halten Sie den "STOP" Knopf solange gedrueckt bis die LED blinkt . Um den Ton einzuschalten halten Sie den "Play" Knopf solange gedrueckt bis die LED blinkt.
5. Das "Beep" Feature ist dann ein oder ausgeschaltet und das Main Setup Display wird angezeigt.

2. Touchscreen Panel On-Time:
Das Touchscreen Display bleibt fuer eine ausgewaehlte Zeit (10, 20, 30,……90 Sekunden) an. Voreinstellung ist 10 Sekunden ab der letzten Betaetigung eines Knopfes. Einstellung:

1. Drücken Sie die TV Knopf.
2. Halten Sie den Setup Knopf solange gedrueckt bis die LED Anzeige anbleibt (ca 2-3 Sekunden) und das Main Setup Display angezeigt wird.
3. Lassen Sie den Setup Knopf dann los.
4. Drücken Sie den SETUP Knopf. Die LED blinkt und die Zahlen 1-9 wirden angezeigt.
5. Drücken Sie kurz auf eine Zifferntaste von 1 bis 9 (1=10 Sekunden, 2= 20 Sekunden usw.) und dann auf ENTER. Das Display zeigt dann wieder die Main Setup Anzeige.
6. Touchscreen On Zeiteinstellung ist damit komplett.
7. Drücken Sie auf die EXIT-Taste auf dem Touch Screen um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

3. Bediener Master Reset:
Um die Fabrikeinstellungen wieder herzustellen

1. Aktivieren Sie Ihre ET35-Fernbedienung durch Antippen des Bildschirms.
2. Halten Sie den Setup Knopf solange gedrueckt bis die LED Anzeige anbleibt (ca 2-3 Sekunden) und das Main Setup Display angezeigt wird.
3. Lassen Sie den Setup Knopf dann los.
4. Halten Sie den Setup Knopf fuer ca 5 Sekunden gedrueckt bis die LED blinkt und dann erlischt.
5. Reset ist komplett und die Fernbedienung im normalen TV Modus

4. Kanal Suche /Scan (Touchscreen):
Die Kanal Such Funktion ist nur in den folgenden Modi verfuegbar TV, DVD, CBL/SAT und CD/Audio Modes. Durch Druecken des Touchscreen "SEARCH" Knopfes kann der Benutzer die verfuegbaren Kanaele scannen . Dieser Knopf kann nicht "gelernt" werden
Sobald gedrueckt sendet er ein „Channel up" Kommande fuer den gegenwaertig eingestellten Modus alle 3 Sekunden. Sobald ein anderer Knopf gedrueckt wird stoppt der Scan Modus. Der Scan Modus stoppt automatisch nach 2 Minuten wenn kein Knopf gedrueckt wird.

5. VideoPlus/Showview Knopf SV/V+ (Touchscreen):
Dieser Knopf erlaubt dem Benutzer den direkten Zugriff auf seine VCR VideoPlus oder Showview Funktionen , soweit verfuegbar. Wenn kein VideoPLus oder Showview Feature verfuegbar ist , kann mit diesem Knopf das Timer oder die Menue Funktion (wenn vorhanden) angesteuert werden. Die VideoPlus/Showview Funktion ist nur verfuegbar im Programmier Modus des VCR. Dieser Knopf kann falls noetig erlernt werden.

6. All Power Off Funktion:
Wird der POWER Knopf innerhalb einer Sekunde 2 mal gedrueckt und mit dem zweiten Druecken laenger als 2 Sekunden gehalten , sendet die Fernbedienung ein POWER Kommando fuer alle Modi

7. TV Lautstaerke/Mute Funktion
Dieses Feature erlaubt dem Benutzer die Kontrolle der TV Lautstaerke (inkl. MUTE) ihres Fernsehers aus jedem Modus z. B. VCR (inc. DVD), Cable oder SAT ohne vorher in den TV Modus wechseln zu muessen. Dieses Feature kann auch im MARMITEK X-10 Home Automation Taste benutzt werde, wenn dieser fuer einen zweiten VCR , SAT oder Kabelgeraet programmiert wurde.

8. CBL/SAT Lautstaerken Kontrolle:
Einige Kabel und Satellitenempfaenger haben Ihre eigene Lautstaerkenkontrolle . Die Voreinstellung der ET35 ist auch bei CBL/SAT Modus so , dass damit die TV Lautstaerke/ Mute kontrolliert wird. Um diese Einstellung zu aendern gehen Sie bitte wie folgt vor.:

1. Druecken Sie den TV Modus Knopf (TV muss in TV Mode sein)
2. Halten Sie den SETUP Knopf solange gedrueckt, bis die LEED anbleibt und die Main Setup Anzeige erscheint.
3. Lassen Sie den Setup Knopf los
4. Halten Sie den MUTE Knopf fuer ca 5 Sekunden gedrueckt . Die LED blinkt , erlischt fuer die 5 Sekunden , blinkt nocheinmal mehr um damit anzuzeigen dass das Feature eingerichtet ist. Die Anzeige kehrt zum Main Set up Display zurueck
5. Lautstaerke Fernkontrolle ist eingestellt.

14 Probleme und Problemlösungen:

Die Fernbedienung funktioniert nicht oder „vergisst" eingegebene Codes.

- Vergewissern Sie sich mit der original Fernbedienung, dass das Gerät funktioniert.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die entsprechende Modus Taste des Gerätes, das Sie bedienen wollen, gedrückt haben.
- Wenn der angegebene Code nicht funktioniert, versuchen Sie Autosearch oder geben Sie den nächsten Code dieser Marke ein.
- Um den entsprechenden Code für Ihr Gerät zu finden, verwenden Sie die automatische Suche.
- Überprüfen Sie die Polarität der Batterien.
- Zum Programmieren der Fernbedienung werden 4 AAA Batterien (neu). Wenn die Fernbedienung Codes innerhalb einiger Tage/Wochen „vergisst", kann das Problem durch Einsetzen 4 neuer Batterien einer Marke gelöst werden.
- Wenn die LED Anzeige permanent aufleuchtet, ist es normalerweise notwendig, die Batterien auszutauschen.

WICHTIG:
Die ET35 Fernbedienung darf nur in der in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Art und Weise benutzt werden und darf nicht für einen nicht vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union
Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Sommaire

1 Information de sécurité

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Ne jamais ouvrir le produit: l'appareil contient des éléments qui sont sous tension très dangereuse. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des per sonnes compétentes.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n’accepte aucune responsabilité dans le cas d’une utilisation impropre du produit ou d’une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n’accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Piles : tenir les piles hors de portée des enfants. Traiter les piles usagées comme des petits déchets chimiques. Ne jamais utiliser simultanément des vieilles piles et des piles neuves, ou des piles de types différents. Enlever les piles lorsque le système sera mis longtemps hors de service. Respecter la polarité en insérant les piles (+/-) : une insertion incorrecte peut engendrer un danger d’explosion.
- Ne pas appuyer trop fort sur l’Ecran tactile en verre.

Suivre les mesures de sécurité supplémentaires mentionnées dans divers endroits du manuel d’utilisation. Quant aux questions qui ne sont pas traitées dans le manuel, veuillez visiter notre site Internet **www.marmitek.com**

2 Introduction

La EasyTouch35 est conçue pour commander jusqu’à 8 appareils (TV, VCR, CD, SAT, CBL, DVD, AUDIO, Domotique Marmitek X-10). La fonction Domotique Marmitek X-10 permet de commander les lumières et autres appareils électriques.
Pour permettre un accès direct et facile à ces appareils, l’ET35 dispose d’un écran tactile.

Cet écran n’affiche que les fonctions de contrôle d’un équipement spécifique. La ET35 a de grandes capacités de stockage et des caractéristiques uniques:

- l’option "macro": un total de 20 touches peut être sauvegardé sous chacune des 9 touches Macro disponibles.
- l’apprentissage du code: jusqu’à 40 touches par mode
- la fonction scan/search
- la touche vidéo plus / show-view
- la fonction "Tout éteint": pour éteindre tous les modes en 2 pressions
- Contrôle du Volume/ Mute de la TV quel que soit le dernier mode sélectionné
- Touche de zapping entre 2 chaînes sélectionnées
- Personnalisez l’écran Touchscreen en fonction de vos besoins, grâce à une liste de symboles prédéfinis
- Transmission radio afin de contrôler vos appareils à distance et même à travers les murs (nécessite l’extension Infra-Rouge Powermid, vendue séparément).
- La télécommande PC vous permet de commander tous les appareils électriques se trouvant dans votre maison. Pour contrôler vos lampes et appareils électriques, vous avez besoin des modules domotiques X10. Ces modules se branchent simplement dans une prise électrique, aucun câblage supplémentaire n’est nécessaire. Visitez le site www.marmitek.com pour plus d'information.

La ET35 comprend une bibliothèque de codes préprogrammés permettant le contrôle de presque tous les appareils présents sur le marché actuellement. Afin de trouver facilement le code correspondant à vos appareils A/V, nous vous conseillons d’utiliser la Recherche Automatique

Home Control : commander tous les appareils électriques à l’aide d’une seule télécommande

La télécommande Marmitek Easytouch 35 dispose de deux émetteurs : un émetteur infrarouge (IR) et un émetteur radiofréquence (RF). Cela vous offre la possibilité de commander quasiment tout ce qui est électrique. La technologie infrarouge (IR) vous permet de commander votre téléviseur, magnétoscope, etc. La technologie radiofréquence (RF) X-10 permet l’actionnement à distance de l’éclairage et des appareils, partout dans la maison. D’innombrables applications sont imaginables quand vous utilisez la technologie Marmitek X-10 dans votre télécommande.

Quelques exemples du Marmitek X-10 Home Control :
- Eteindre, allumer et tamiser l’éclairage pendant que vous regardez la télévision.
- Allumer la cafetière électrique depuis votre chambre à coucher lorsque vous vous réveillez.
- La nuit, allumer votre éclairage pour effrayer des cambrioleurs quand vous entendez des bruits.
- Actionner votre couverture chauffante avant la fin du film, de sorte qu’après le film, vous pouvez vous coucher dans un lit bien chaud.
- Eteindre toutes les applications en appuyant sur une seule touche lorsque vous allez vous coucher.

Pour plus d’informations sur les Modules Marmitek Home Control, voir le cadre gris au chapitre 12 à la page 57.

3. Insérer les piles et enlever le film de protection

1. Ouvrer le couvercle situé à l'arrière de la ET35
2. Insérez 4 piles (LR03 alcaline). Assurez-vous que les piles soient neuves et de marque identique. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
3. Tous les paramètres d'utilisation programmés seront retenus pendant le changement de piles
4. Enlevez le film plastique de protection de l'Ecran tactile

4 Description des touches clavier de la ET35

Active Source Indicator (Indicateur de la source active)

A chaque pression de touche, la Easytouch 35 indiquera sur l'écran tactile le mode actif à ce moment-là. Nous appelons cette fonction 'Active Source Indicator'. Cela vous permet de voir quel mode de la télécommande est actif à ce moment-là.

Pour la commande directe des touches de volume et de la fonction de sourdine depuis le mode VCR, DVD ou SAT, vous n'avez pas besoin de passer vous-même au mode concerné. Ces appareils ne disposent pas d'un réglage de volume eux-mêmes, et la Easytouch 35 a été programmée de telle façon qu'elle commutera automatiquement du mode VCR sur le mode TV, par exemple.

1: **LED:** clignote à chaque pression du clavier ou de touche Touchscreen. Indique la transmission d'une commande.

2: **Modes TV, VCR, CD, SAT, CBL, DVD, AUDIO, Marmitek X-10 domotique ⌂:** ces touches permettent de sélectionner l'appareil que vous voulez contrôler.

3: **POWER:** pour éteindre l'appareil correspondant au mode sélectionné

4: **VOL + / -:** contrôle du volume

5: **MACRO:** lancement d'une macro (voir chapitre 14)

6: **SET UP:** Permet de programmer la télécommande en fonction de l'appareil que vous voulez contrôler. Permet l'accès Marmitek X-10 domotique fonctions secondaires:
- Appuyez sur la touche Setup (la lettre S apparaît en haut à droite de l'écran Touchscreen)
- Appuyez sur la touche de la fonction secondaire désirée (la lettre "S" disparaît).

7: **MUTE:** permet d'allumer et d'éteindre le son

8: **CHAN +/-:** sélectionne la chaîne suivante ou précédente

9: ▤ **TELETEXT ON:** affichage du Télétexte

10: ▢ **TELETEXT OFF:** sortie du mode Télétexte

11: ◄◄ **Retour rapide.**
En mode VCR, DVD ou CD: elle fonctionne de la même manière que celle de vos télécommandes d'origine.
En mode TV: La touche de couleur (Rouge), contrôle le vidéotexte ou certaines fonctions d'appareils bien spécifiques

12: ►► Avance rapide.
En mode VCR, DVD ou CD: elle fonctionne de la même manière que celle de vos télécommandes d'origine.
En mode TV: La touche de couleur (Bleue), contrôle le videotexte ou certaines fonctions d'appareils bien spécifiques

13: ► Play
En mode VCR, DVD ou CD: elle fonctionne de la même manière que celle de vos télécommandes d'origine
En mode TV: La touche de couleur (Jaune), contrôle le vidéotexte ou certaines fonctions d'appareils bien spécifiques

14: ■ Stop
En mode VCR, DVD ou CD: elle fonctionne de la même manière que celle de vos télécommandes d'origine.
En mode TV: La touche de couleur (Verte), contrôle le vidéotexte ou certaines fonctions d'appareils bien spécifiques

15: ● REC (record)
Fonctionne comme celle de votre télécommande d'origine. Afin d'éviter toute erreur, vous devez appuyer 2 fois sur cette touche pour déclencher l'enregistrement

16: ▮▮ Pause
En mode VCR, DVD ou CD: elle fonctionne de la même manière que celle de vos télécommandes d'otigine.
En mode TV: La touche de couleur (Magenta), contrôle le vidéotexte ou certaines fonctions d'appareils bien spécifiques

17: Touch Screen

18: Rétro-éclairage:
Appuyez sur cette touche pour éclairer l'écran. Le rétro-éclairage s'éteindra 10 secondes après la dernière pression sur une touche.
Indication d'erreur: La LED clignote 3 fois avec 3 bips sonores en cas d'erreur.

FRANÇAIS

5 Description des touches Touchscreen de la ET35

L'affichage Touchscreen

L'écran Touchscreen fonctionne comme un clavier virtuel, comprenant 15 zones ou touches. En appuyant sur la touche "Screen" vous pouvez alterner entre les 2 écrans disponibles d'un mode donné.

L'affichage disparaît lorsque la télécommande n'est pas utilisée. Vous pouvez activer l'affichage en appuyant sur la touche Setup (6) ou sur une touche « Mode» (2) du clavier, ou sur n'importe quelle touche Touchscreen. Les autres touches du clavier n'activent pas l'affichage Touchscreen.

Tous les appareils peuvent être contrôlés à travers 2 écrans Touchscreen. Les touches communes à tous les modes sont décrites ci-dessous.
Touches Numériques 0 - 9: permet de sélectionner le numéro d'une chaîne ou d'entrer le code de votre appareil.

-/--: Permet de sélectionner directement des chaînes supérieures à 9.

A/V: Sélection de l'entrée vidéo pour voir le DVD, le SAT, le VCR, … sur votre écran TV.

SEARCH: Pour dérouler les chaînes ou les séquences (voir le chapitre 15.4)

P<P: Permet de programmer 2 chaînes spécifiques et de zapper de l'une à l'autre par l'intermédiaire d'une seule touche (voir chapitre 11)
SCREEN: permet l'accès au second écran Touchscreen pour le mode sélectionné

UP, DOWN, LEFT, RIGHT: touches de navigation en mode Menu

MENU: Affichage du menu.

OK: Confirme la sélection dans le menu.

EXIT: Sortie du Menu

: Info: Affiche le numéro de la chaîne, le titre du programme...

Autres touches Touchscreen très utiles:

: Teletext Mix: (TV, CBL et SAT) Permet d'accéder au Télétexte tout en conservant comme fond d'image la chaîne sélectionnée.

: Teletext Hold: (TV, CBL et SAT) Arrête le changement de page en mode Télétexte.

SV/V+: (VCR) Correspond Marmitek X-10 domotique fonctions "Showview" ou "Videoplus". (voir chapitre 15.5).

I/II : (VCR) correspond à la vitesse d'enregistrement: short-play ou long play.

-/--: (DVD) sélectionne les chaînes supérieures à 9.

REPEAT: (DVD) pour recommencer la lecture du disque soit complètement soit entre 2 points définis par l'utilisateur (RepeatA-B)

T-C: (DVD) Lecture d'une piste ou d'un chapitre du disque

FAV: (SAT & CBL) Permet d'accéder Marmitek X-10 domotique chaînes favorites

GUIDE: (SAT & CBL) pour afficher le guide programme sur l'écran

A-B: (AUDIO) Sélectionne le Haut-Parleur A ou B

DSP: (AUDIO) Sélection du traitement digital du signal (DSP)

EFFECT: (AUDIO) Sélection des effets sonores

MODE: (AUDIO) Sélection de la bande du tuner: AM or FM

SLEEP: (en mode TV uniquement) Permet d'éteindre votre TV après un laps de temps

compris entre1 et 99 minutes. Pour mettre votre TV en veille, suivez la procédure suivante:

1. La télécommande doit être en mode TV et le 2eme écran Touchscreen affiché.
2. Appuyez et maintenez la touche Touchscreen "SLEEP" jusqu'à ce que la LED demeure allumée et que l'écran « SLEEP » s'affiche.
3. Relâchez la touche "SLEEP" .
4. Choisissez avec les touches numériques Touchscreen le temps désiré (01 à 99). La LED clignotera une fois pour indiquer la validité de la commande. L'écran Touchscreen retournera en mode normal
5. La fonction de mise en veille est installée. Placez votre télécommande en face de votre TV, sans aucun obstacle entre elles deux.
   Pour annuler la mise en veille, appuyez sur la touche POWER (3) du clavier en mode TV ou appuyez et maintenez la touche SLEEP enfoncée jusqu'à ce que 2 bips sonores retentissent.

6 Programmation de l'EasyTouch 35

Vous pouvez programmer l'Easy Touch 35 de 3 manières différentes

1. Si votre équipement appartient à l'une des 6 marques ci-après (Philips, Sony, Thomson, Saba, Grundig, Nokia), vous pouvez utiliser la méthode de recherche par marque. Utilisez la **méthode A** dans ce cas.

2. Votre équipement est-il d'une autre marque ? Trouvez votre marque dans le livret des codes, et appliquez la **méthode B** pour programmer l'EasyTouch35.

3. Si les deux méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, vous pouvez ajouter les codes par la recherche automatique en utilisant la **méthode C**.

4. Si aucune des méthodes ci-dessus n'est adaptée à votre équipement, vous pouvez ajouter les codes vous-même en apprenant les codes de votre télécommande d'origine. Ceci est expliqué dans le **chapître 11**.

FRANÇAIS

Pour programmer la ET35, il est nécessaire d'utiliser la touche Setup et de suivre la procédure ci-dessous. Chaque pression de bouton est accompagnée d'un clignotement de la LED et d'un bip sonore. Une erreur est indiquée par 3 clignotements de la LED et 3 bips sonores.

Methode A: Programmation selon la Recherche par Marque

Afin d'éviter une recherche automatique trop longue, il est possible de débuter la recherche selon la marque.

1. Assurez vous que votre appareil soit allumé. Sinon allumez-le manuellement.

2. Activez votre télécommande ET35 en touchant l'écran

3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup (6) jusqu'à ce que la LED reste allumée (2-3 sec) et que s'affiche l'écran « Main».

4. Relâchez la touche Setup (6).

5. Appuyez sur la touche Touchscreen "CODE".

6. L’écran « MODE » s’affiche. Appuyez sur la touche mode désirée (TV, VCR, SAT...) du clavier (2). La méthode de recherche par marque n'est pas disponible pour les modes CD/AUDIO

7. L’écran « CODE » s’affiche. En fonction du tableau ci-dessous, appuyez sur la touche numérique (0-6) correspondant à la marque désirée. N.B.: En appuyant sur "0" vous lancerez une recherche complète identique à la méthode de recherche du code (voir chapitre 8).

MARQUE	CODE
Philips/Radiola/Aristona/Erres	1
Sony/Panasonic/JVC/Sharp Akai/Toshiba/Daewoo	2
Thomson/Brandt	3
Telefunken/Saba/Nordmende	4
Grundig/Blaupunkt	5
Nokia/ ITT	6

8. Enfoncez et relâchez la touche Touchscreen "SEARCH".

9. L’écran « SEARCH » s’affichera. Appuyez sur la touche Touchscreen 5 (ou Power ou Play du clavier) plusieurs fois, jusqu’à ce que l’appareil devant être contrôlé change de chaîne. Vous pouvez également utiliser les touches du clavier CHAN+ et CHAN-. Appuyez sur la touche Touchscreen « OK » (ou Mute) pour stocker le code. L’écran « Main » s’affiche.
   Si vous avez accidentellement dépassé le code adéquat, vous pouvez revenir en arrière en appuyant sur les touches Touchscreen 6 ou CHAN -. Vous pouvez réavancer en enfonçant la touche Touchscreen 5 (ou Power ou Play du clavier).
10. Répétez cette procédure pour tout autre appareil que vous souhaitez controler.

ATTENTION:la méthode de recherche par marque ne fonctionne pas pour les lecteurs CD et AUDIO

11. La recherche du code est maintenant accomplie. Appuyez sur la touche Touchscreen Exit.

N.B.:
a. Si tous les codes correspondants à une marque ont été recherchés , la LED clignotera 3 fois pour indiquer la fin de la recherche et l’écran « Main » s’affichera.
b. La méthode décrite ci-dessus suppose que vous souhaitez mémoriser un code VCR sous le mode VCR, un code CBL sous le mode CBL. Si vous souhaitez mémoriser par exemple un code VCR sous le mode CBL etc ..., la touche mode CBL doit préalablement être dédiée à la liste des codes VCR. Vous devez entrer n’importe quel code VCR sous le mode CBL, en suivant la méthode décrite au chapitre 6, avant de lancer la recherche automatique.

Methode B: Programmation par la saisie des codes

Note: Il est possible de commander n’importe quel appareil (TV, VCR, SAT) sous les touches « mode » suivantes: VCR, DVD, SAT, CD, AUDIO, CBL et X-10 domotique: il suffit d’entrer le code à 3 chiffres de la marque de l’appareil que vous souhaitez contrôler. Dans tous les cas, suivez les étapes suivantes:

1. Vérifiez que votre appareil est allumé (ex:TV). Sinon allumez-le manuellement

2. Activez votre télécommande ET35 en touchant l’écran

3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup du clavier (6) jusqu’à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s’affiche l’écran « Main ».

4. Relâchez la touche Setup

5. Appuyez sur la touche Touchscreen "CODE".

6. L’écran « MODE » s’affiche. Appuyez sur la touche mode désirée (TV, VCR, SAT...) du clavier (2).

7. L’écran « CODE » s’affiche. A l'aide de la liste de code, entrez le 1er code à 3 chiffres correspondant à la marque de l’appareil que vous souhaitez contrôler. Notez que la touche Search s’éteint après l’entrée du second chiffre. Pour un code valide, la LED s’éteint quand le dernier chiffre est entré; dans le cas contraire la LED clignotera rapidement 3 fois avant de s’éteindre. Dans les 2 cas, l’écran « Main» s’affichera.

8. Appuyez sur la touche Touchscreen « Exit » pour revenir en fonctionnement normal

9. Dirigez la télécommande vers la TV et appuyez sur la touche POWER du clavier (3). Votre TV devrait s’éteindre. Vérifiez les autres fonctions (ex pour un VCR: FF ou REW...). Si certaines fonctions ne marchent pas cela signifie que le code entré n’est pas le bon. Dans ce cas, recommencez les procédures précédentes avec le code suivant.

10. L’entrée directe du code est maintenant accomplie.

11. Répétez cette procédure pour tout autre appareil que vous souhaitez controler. ATTENTION:la méthode de recherche par marque ne fonctionne pas pour les lecteurs CD et AUDIO

Methode C: Programmation selon la Recherche Automatique

Si vous n’avez pas pu trouver le code adéquat soit par la méthode de saisie manuelle soit par la méthode de recherche par marque, vous pouvez essayer la méthode de recherche automatique.

1. Assurez-vous que votre appareil soit allumé. Sinon allumez-le manuellement.

2. Activez votre télécommande ET35 en touchant l’écran

3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup (6) jusqu’à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s’affiche l’écran « Main».

4. Relâchez la touche Setup.

5. Appuyez sur la touche Touchscreen "CODE".

6. L’écran « MODE » s’affiche. Appuyez sur la touche mode désirée (TV, VCR, SAT...) du clavier (2).
7. L’écran « CODE » s’affiche. Appuyez la touche Touchscreen "SEARCH".

8. L’écran « SEARCH » s’affiche. Appuyez sur la touche Touchscreen 5 (ou Power ou Play

du clavier) continuellement jusqu'à ce que l'appareil change de chaîne. Vous pouvez également utiliser la touche CHAN+. Appuyez sur la touche Touchscreen « OK » (ou Mute) pour installer le code. L'écran « Main » s'affiche. Si vous ratez accidentellement votre code lors d'une recherche automatique, vous pouvez effectuer un retour en arrière en appuyant sur les touches Touchscreen 6 ou CHAN-. Vous pouvez réavancer en appuyant sur les touches Touchscreen 5 (ou POWER ou PLAY du clavier).

9. Recommencez cette procédure pour les autres appareil que vous voulez contrôler (TV, VCR, DVD, SAT, CD, AUDIO et X-10 domotique)

10. La recherche du code par méthode automatique est achevée. Appuyez sur la touche Touchscreen « EXIT »

N.B.:

a. Si tous les codes correspondants à une marque ont été recherchés , la LED clignotera 3 fois pour indiquer la fin de la recherche et l'écran « Setup principal » s'affichera.
b. La méthode décrite ci-dessus suppose que vous souhaitiez mémoriser un code VCR sous le mode VCR, un code CBL sous le mode CBL. Si vous souhaitez mémoriser par exemple un code VCR sous le mode CBL etc ..., la touche mode CBL doit préalablement être dédiée à la liste des codes VCR. Vous devez entrer n'importe quel code VCR sous le mode CBL, en suivant la méthode décrite au chapitre 6, avant de lancer la recherche automatique.
c. Si votre appareil A/V ne répondait pas initialement à la commande Channel Up, utilisez la touche Play (pour un VCR ou un CD/Audio) ou Power du clavier
d. La recherche de code commence à partir du dernier code à 3 chiffres entré sous le mode, ainsi si le mode peut dérouler 100 codes, et que le code stocké correspond à 050, la recherche de code commencera au code 051 jusqu'à 100 puis passera à 000 jusqu'à 050. Cela simplifie le processus de recherche en vous évitant de repasser les codes déjà testés.

7 Identification du code

1. Activez votre télécommande ET35 en touchant l'écran.

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup (6) jusqu'à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s'affiche l'écran « MAIN ».

3. Relâcher la touche Setup.

4. Appuyez sur la touche Touchscreen "Code".

5. L'écran « MODE » s'affiche. Appuyez sur la touche mode désirée (TV, VCR, SAT...).

6. L'écran « CODE» s'affiche. Appuyez sur la touche Setup.

7. L'écran « CODE ID » s'affiche (Initialement blanc exceptées les touches "Setup", "Info" et "Code"). L'écran Touchscreen affichera le code de la façon suivante: les 3 chiffres du code apparaîtront successivement avec un intervalle de 0,5 secondes entre chacun. Cette séquence ne se produira qu'une fois, puis l'écran « MAIN » s'affichera de nouveau..

8. Identification du code est achevée. Appuyez sur la touche Touchscreen « Exit » pour retourner au Menu précédent.

8 Programmation d'une Macro

La fonction Macro vous permet d'enregistrer plusieurs séquences de commandes IR et RF. En appuyant sur la touche Macro, vous exécuterez une séquence complète de commandes. Un total de 20 touches peuvent être sauvegardés sous chacune des 9 touches Macro disponibles.

1. Activez votre télécommande ET35 en touchant l'écran.

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup (6) jusqu'à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s'affiche l'écran « MAIN ».

3. Relâcher la touche Setup.

4. Appuyez sur la touche Touchscreen "Macro".

5. L'écran « MACRO » s'affiche. Appuyez sur la touche sous laquelle la séquence Macro sera enregistrée.

6. L'écran « MACRO MODE» s'affiche. La 1ere touche à enregistrer doit être une touche Mode. Appuyez sur la touche du Mode désiré (TV, VCR, SAT, ...) du clavier (3).

7. L'écran "MACRO KEY" s'affiche. Cet écran affiche les touches Touchscreen du mode sélectionné ainsi que les touches "Setup" et "Macro". Sélectionnez les touches que vous souhaitez enregistrer (maximum 20 touches) dans l'ordre exact que vous désirez. Utilisez la touche Touchscreen "Screen" pour accéder au 2ème écran et utilisez la touche « Mode » dans le cas d'un changement de mode. La touche « Setup » peutêtre utilisé pour ajouter un certain laps de temps entre 2 commandes (voir les notes ci-dessous). Toutes ces commandes font partie des 20 touches possibles.

8. Pour sauvegarder la Macro appuyez sur la touche "Macro" du clavier (5). L'écran «MAIN » s'affiche. N.B. – si vous avez programmé le nombre maximal de 20 touches, la MACRO s'enregistre automatiquement à la 20ème pression.

9. La programmation de la Macro est complète. Appuyez sur la touche Touchscreen « Exit » pour retourner au menu précédent.

N.B.:

1. Les touches secondaires accessible via la touche "SHIFT" ne peuvent pas être inclues dans une Macro.

2. Dans une séquence Macro, les transmissions Infrarouge sont séparées par un délai de 0,5 secondes.

3. Il peut-être nécessaire d'inclure des délais de transmission dans une séquence Macro (ex: le temps que la TV s'allume…). La touche Setup permet de séparer 2 transmissions IR par un laps de temps. L'écran "MACRO DELAY " s'affiche. Avec les touches numériques, sélectionnez le laps de temps que vous désirez (en secondes ; ex: pour 4 secondes appuyez sur Setup puis 4). Le délai maximal est de 9 secondes. En appuyant sur la touche "Exit", vous appliquerez le délai par défaut soit 0.5 secondes entre 2 transmissions IR. Un délai est considéré comme une transmission IR (maximum de 20 transmissions IR).

FRANÇAIS

4. Appuyer 2 fois sur la touche Setup stoppe l'enregistrement de la Macro en cours. La 1ere pression affiche l'écran « MACRO DELAY » et la seconde entraîne la sortie du mode Macro.

5. Il est impossible d'inclure une Macro dans une Macro.

Effacer une Macro:
1. Activez votre télécommande ET35 en touchant l'écran.

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup jusqu'à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s'affiche l'écran « MAIN ».

3. Relâcher la touche Setup.

4. Appuyez et maintenez la touche MACRO (Touchscreen ou clavier). La LED s'éteindra pour indiquer la validité de la commande. L'écran "MACRO DELETE " s'affiche. Les Macros enregistrées apparaîtront à l'écran
5. Appuyez sur la touche correspondant à la Macro que vous souhaitez supprimer. La LED clignotera pour indiquer la suppression de la Macro. Utilisez la touche "Exit" pour abandonner votre suppression si nécessaire.

6. Suppression terminée

9 Touche de Zapping entre 2 chaînes déterminees

La touche "P<P" est une Macro particulière. Cette fonction permet de programmer 2 chaînesspécifiques et de zapper d'une chaîne à l'autre par l'intermédiaire d'une seule touche.
Exemple: en programmant la touche "P<P" vous pouvez passer de la chaîne 123 à la chaîne 456 via une seule touche.
2 séries d'informations doivent être entrées. Jusqu'à 4 touches peuvent être saisies dans chaque série (minimum de 2 par série). La 1ere touche dans chaque série doit être une touche "MODE". Les autres touches entrées peuvent être n'importe lesquelles (sauf les touches Mode, Macro, Setup et Screen) même si généralement, les touches numériques sont les plus fréquemment utilisées.
N.B.: Les touches secondaires accessibles via la touche "SHIFT" ne peuvent pas être intégrées et la touche "Screen" compte comme une touche (maximum de 4 par série)

Programmation:
1. Activez votre télécommande ET35 en touchant l'écran.

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup jusqu'à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s'affiche l'écran Setup « MAIN ».

3. Relâcher la touche Setup.

4. Appuyez sur la touche Touchscreen "P<P"

5. L'écran "P<P1" s'affiche. Appuyez sur la touche Mode désirée (TV, VCR, SAT, etc.) du clavier.

6. L'écran "P<P2" s'affiche. Cet écran comprend les touches Touchscreen du mode sélectionné ainsi que les touches "Setup" et « P<P ». Sélectionnez les touches que

vous souhaitez enregistrer (maximum 3, minimum 1). Utilisez la touche Touchscreen "Screen" pour accéder au 2ème écran (cela compte comme 1 touche). Lorsque 3 touches sont entrées vous passerez automatiquement à l'étape 6. Si moins de 3 touches sont nécessaires, enfoncez la touche Mode et vous passerez ainsi directement à l'étape 7.

7. Pour entrer la 2eme série d'information appuyez sur le mode désiré (TV, VCR, SAT, etc.) du clavier. L'écran "P<P2" s'affiche.

8. Sélectionnez les touches que vous souhaitez enregistrer (maximum 3, minimum 1). Utilisez la touche Touchscreen " Screen" pour accéder au 2ème écran (cela compte comme 1 touche). Lorsque 3 touches sont entrées, vous passerez automatiquement à l'étape 8. Si moins de 3 touches sont nécessaires, enfoncez la touche Mode et vous passerez ainsi directement à l'étape 8.

9. L'écran « MAIN » s'affiche. L'installation du « Zapping » "P<P" est achevée. Appuyez sur la touche Touchscreen « Exit » pour retourner au menu précédent.

10. Pour activer la fonction « Zapping de chaînes », appuyez sur la touche Touchscreen "P<P" pour alterner entre les 2 séries d'information entrées.

10 Personnalisation de l'écran Touchscreen:

Vous pouvez sélectionner les touches qui seront affichées ou cachées lors de l'affichage de chaque Mode. Vous pouvez modifier n'importe quelle touche Touchscreen sauf les touches Screen, Sleep, Search et P<P.

1. Activez votre télécommande ET35 en touchant l'écran.

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup jusqu'à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s'affiche l'écran « MAIN ».

3. Relâcher la touche Setup.

4. Appuyez sur la touche Touchscreen "Screen".

5. L'écran "MODE" s'affiche. Appuyez sur la touche Mode désirée (TV, VCR, SAT, etc.) du clavier.

6. L'écran "SCREEN" s'affiche. Cet écran comprend les touches Touchscreen du mode sélectionné ainsi que les touches "Setup" et « Screen ». Enfoncez alors les touches Touchscreen du Mode sélectionné que vous souhaiter voir s'afficher sur le Touchscreen. Utilisez la touche Touchscreen "Screen" pour accéder au 2ème écran. Pour sortir, enfoncez la touche Setup ou Mute: votre sélection sera sauvegardée et l'écran "MAIN" reapparaîtra. Si vous souhaitez afficher un autre mode, pressez la touche qui lui correspond (TV,VCR...), vous atteindrez alors l'écran MODE correspondant et vous pourrez effectuer les changements nécessaires. (La sélection du mode précédent est sauvegardée).

7. Le changement des touches est désormais achevé. Enfoncez la touche Touchscreen "EXIT".

N.B.:

1. Pour annuler votre personnalisation d'écran et retourner à l'écran défini par défaut, pressez et maintenez enfoncée la touche du Mode concerné pendant environ 3 secondes selon l'étape 4 ci-dessus jusqu'à ce que l'écran "MAIN" s'affiche.

2. Les touches suivantes ne peuvent pas faire l'objet d'une personnalisation– "SLEEP", "SETUP", "MACRO", "LEARN", "P<P", "KEY?" et "SEARCH".

11 Apprentissage d'une fonction:

L'EasyTouch35 est capable d'apprendre les commandes IR de votre télécommande. Ceci peut être très utile si les codes nécessaires ne sont pas préprogrammés dans l'EasyTouch35. Il est possible d'enseigner jusqu'à 40 commandes par mode.

Conseils:

- Utilisez toujours des piles récentes pour votre ET35 et votre télécommande d'origine.
- Il est recommandé d'opérer un effacement complet de la mémoire avant d'utiliser la fonction apprentissage pour la première fois. Vous trouverez la méthode ci-après.
- Placez la télécommande d'origine au même niveau horizontal que la ET35. Leur positionnement doit permettre d'aligner la LED IR de la télécommande d'origine avec la diode située à l'arrière de la ET35 (Voir graphique A à la page 3).
- Maintenez une distance d'environ 5 cm entre les 2 télécommandes.
- Effectuez un test en enseignant 2 ou 3 commandes IR dans un premier temps, puis lancer « Effacement global de toutes les commandes »
- N'effectuez pas d'apprentissage sous une lampe incandescente ou de faible énergie.
- Lors de l'apprentissage, ne relâchez pas la touche transmise tant que l'écran ne se réaffiche pas et que la LED reste allumée. Ceci peut durer 2 à 3 secondes.
- Aucune fonction ne peut être stockée sous les touches Touchscreen SCREEN, SLEEP, P<P, SEARCH ou sous les touches du clavier Setup, Light, Macro, TV, VCR, DVD, CBL, SAT, CD, X-10 domotique ou Audio. Il n'est pas possible de transmettre des codes Marmitek X-10 domotique touches "shift".

Master Clear: Effacement global de toutes les commandes (recommandé lors d'un premier apprentissage)

1. Activez votre télécommande ET35 en touchant l'écran.

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup jusqu'à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s'affiche l'écran « MAIN ».

3. Relâchez la touche Setup.

4. Pressez et maintenez enfoncée la touche Touchscreen "LEARN" jusqu'à ce que l'écran "MAIN" s'affiche (après approx. 5 secondes). Toutes les fonctions apprises sont alors effacées.

5. Appuyez sur la touche Touchscreen EXIT pour revenir en fonctionnement normal.

Pour apprendre une commande:

1. Activez votre télécommande ET35 en touchant l'écran.

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup jusqu'à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s'affiche l'écran « MAIN ».

3. Relâchez la touche Setup.

4. Pressez la touche Touchscreen "LEARN" .

5. L'écran "MODE" s'affiche. Appuyez sur la touche Mode désirée (TV, VCR, SAT, etc.) du clavier.

6. L'écran "LEARN" s'affiche. Cet écran comprend les touches Touchscreen du mode sélectionné ainsi que les touches "Setup" et « Learn ». Appuyez sur la touche (Touchscreen ou clavier) que vous souhaitez programmer. Utilisez la touche Touchscreen "Screen" pour accéder au 2ème écran.

7. Pressez et maintenez enfoncée la touche de la télécommande d'origine jusqu'à ce que la LED de la ET35 clignote une fois et que l'écran "LEARN NEXT" s'affiche (ceci peut prendre entre 2 et 3 secondes). Si un problème surgit, la LED clignotera 3 fois mais la ET35 restera en mode apprentissage avec l'écran "LEARN NEXT" affiché. Pour enseigner une nouvelle touche, pressez la touche Touchscreen "Learn" et reprenez la méthode depuis l'étape "5". Pour sauvegarder et quitter le mode d'apprentissage, appuyez sur la touche Touchscreen "OK". L'écran "MAIN" s'affiche.

8. L'apprentissage est maintenant accompli. Enfoncez la touche Touchscreen "EXIT".

Pour effacer toutes les commandes apprises sous un mode donné.:

1. Activez votre télécommande ET35 en touchant l'écran.

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup jusqu'à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s'affiche l'écran « MAIN ».

3. Relâchez la touche Setup.

4. Pressez la touche Touchscreen "LEARN".

5. L'écran "MODE" s'affiche. Appuyez sur la touche Mode désirée (TV, VCR, SAT, etc.) du clavier. La LED clignotera une fois pour indiquer la validité de la commande.

6. L'écran "LEARN" s'affiche. Pressez et maintenez enfoncée la touche Setup jusqu'à ce que l'écran "MAIN" s'affiche. Toutes les commandes apprises sous ce mode sont alors effacées.

12 Contrôle des modules domotique

La ET35 vous permet de commander tous les appareils électriques se trouvant dans votre maison. En effet, en plus de transmettre les signaux infrarouges qui commandent votre TV, VCR, SAT, DVD, CD et domotique Marmitek X-10, elle est équipée d'un transmetteur radio capable d'émettre les signaux X10 et ainsi de pouvoir commander à distance les lampes et les appareils électriques se trouvant dans votre maison.Voici quelques exemples de ce que vous pouvez faire avec les fonctions X10 de votre télécommande PC

- Allumer, éteindre ou faire varier la luminosité de votre éclairage pendant que vous regardez la télévision.
- Allumer les lumières durant la nuit, pour faire fuir les rôdeurs, si vous entendez un bruit suspect
- Allumez votre couverture chauffante avant la fin du film, pour que votre lit soit chaud au moment où vous allez vous coucher.

Pour contrôler vos lampes et appareils électriques, vous avez besoin des modules domotiques X10. Ces modules se branchent simplement dans une prise électrique, aucun câblage supplémentaire n’est nécessaire. Visitez le site **www.marmitek.com** pour plus d'information.

Pour allumer/éteindre des appareils branchés à un module domotique
Appuyez sur la touche (2), taper le code unité du module sur la touche Touchscreen puis enfoncer la touche Channel+/- (8)

Pour faire varier l’intensité d’une lampe branchée à un module domotique
Taper son code grâce aux touches Touchscreen puis appuyer sur Volume+/- (4)

Pour allumer d’un seul coup TOUTES les lampes connectées à un module domotique
Appuyer la touche Power (3)

Pour éteindre d’un seul coup TOUS les modules domotique (lampes ou appareils)
Appuyez sur la touche Mute (7)

12.1. Changement du "code maison" (House Code)
Le code maison par défaut est A et, dans la majorité des cas, ne nécessite pas de changement sauf si des interférences se produisent avec un système X10 voisin. Dans ce cas.

1. Appuyez sur la touche Marmitek X-10 ⌂

2. Appuyez et maintenez la touche Setup enfoncée jusqu'à ce que le voyant reste allumé en permanence.

3. Relâchez le bouton Setup

4. Appuyez la touche Setup encore

5. Utilisez les touches Touchscreen pour entrer le nombre équivalent au code maison choisi (1=A, 2=B, ... 16=P), le voyant clignote à chaque chiffre.

6. Appuyez sur la touche ENTER et ensuite sur EXIT pour confirmer votre ordre.

Note: Le code que vous avez choisi pour la télécommande doit être identique à celui du module émetteur-récepteur TM13 ou de la console de sécurité.

12.2. Programmation du code domotique
Votre télécomande PC peut commander vos équipement électriques en utilisant des signaux infrarouge (via le mini-controleur infrarouge IR7243) ou en utilisant des signaux radio (via un module "transceiver" TM13).).
La touche est configuré en usine pour envoyer un code radio.

Pour permettre à la touche ⌂ Marmitek X-10 d'envoyer des signaux infrarouges, procédez comme suit

1. Activez votre télécommande ET35 en touchant l’écran.

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup du clavier jusqu’à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s’affiche l’écran « Main ».

3. Relâchez la touche Setup

4. Appuyez sur la touche Touchscreen "CODE".

5. L’écran « MODE » s’affiche. Appuyez sur la touche Marmitek X-10 ⌂

6. L’écran « CODE » s’affiche. Entrez 821.

7. Appuyez sur la touche Touchscreen « Exit » pour revenir en fonctionnement normal

Pour permettre à la touche ⌂ Marmitek X-10 d'envoyer des signaux radio, procédez comme suit

1. Activez votre télécommande ET35 en touchant l’écran.

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup du clavier jusqu’à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s’affiche l’écran « Main ».

3. Relâchez la touche Setup

4. Appuyez sur la touche Touchscreen "CODE".

5. L’écran « MODE » s’affiche. Appuyez sur la touche Marmitek X-10 ⌂

6. L’écran « CODE » s’affiche. Entrez 820.

7. Appuyez sur la touche Touchscreen « Exit » pour revenir en fonctionnement normal

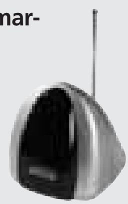
FRANÇAIS

Modules Marmitek Home Control
Afin de pouvoir commander votre éclairage et vos appareils, vous avez non seulement besoin de la EasyTouch 35, mais aussi de Modules Marmitek X-10 Home Control, que vous branchez sur une prise. Pas de problèmes de câbles supplémentaires : vous n’en avez pas besoin, car les équipements connectés sont commandés par l’intermédiaire de votre EasyTouch 35 (aux signaux RF). Utilisez le module Marmitek Home Control TM13 (disponible en option) et branchez-y votre lampe d’ambiance ou un autre appareil électrique. Allumer/éteindre : l’actionnement se fait par l’intermédiaire de la EasyTouch 35. Le module Home Control TM13 convertit les signaux RF de la EasyTouch 35 en un signal X-10 qui est diffusé via votre réseau électrique. Tous les autres modules X-10 éventuellement branchés sur votre réseau sont également commandés à l’aide de la EasyTouch 35. Vous pouvez en lire davantage sur le site Internet **www.marmitek.com**



HomeControl TM13

Numéros d'article : 09666 (G), pour utilisation aux Pays Bas et en Allemagne, 09674 (F) pour utilisation en Belgique et en France, 09675 (U) pour utilisation en Angleterre.



Control Anywhere

Control Anywhere
Le Control Anywhere (disponible en option) vous permet d’utiliser tous vos équipements audio et vidéo par l’intermédiaire de la EasyTouch 35, partout

dans la maison. La EasyTouch 35 envoie un signal RF au module Control Anywhere qui le convertit ensuite en un signal IR qui est envoyé à votre équipement.
Quelques exemples de l'application du Control Anywhere:

- Commander le lecteur DVD et le récepteur satellite depuis la chambre à coucher, sans être obligé de poser des câbles supplémentaires.
- Augmenter le son de votre radio dans le salon lorsque vous vous trouvez dans la cuisine.
- Commander vos équipements audio/vidéo qui sont dissimulés dans une armoire, le signal RF passe à travers des murs, plafonds et portes d'armoire.

Il suffit de brancher le récepteur sur une prise et de le poser dans le champ de visibilité de votre équipement: pourquoi se compliquer la vie?
Numéros d'article 09665 (E), pour utilisation dans les pays européens (à l'exception de l'Angleterre), 09673 (U), pour utilisation en Angleterre.

Renseignez-vous sur les possibilités auprès de votre revendeur, ou visitez le site **www.marmitek.com** pour plus d'informations sur Marmitek X-10 Home Control et tous les modules disponibles.

13 FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES

1. Signal sonore de validation d'une pression sur une touche:

Un bip peut se produire après chaque pression de touche. Cette fonction peut être activée ou désactivée de la façon suivante:

1. Appuyez sur la touche TV

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup jusqu'à ce que la LED reste allumée (après 2-3 secs) et que s'affiche l'écran « MAIN ».

3. Relâchez la touche Setup.

4. Pour supprimer le bip, pressez et maintenez enfoncée la touche Stop du clavier jusqu'à ce que la LED clignote. Pour mettre en route le bip, pressez et maintenez enfoncée la touche Play du clavier clavier jusqu'à ce que la LED clignote.

5. La fonction Bip peut être ainsi activée ou désactivée. L'écran "MAIN" s'affiche.

2. Affichage de l'écran Touchscreen:
L'affichage et le rétro-éclairage de l'écran Touchscreen Panel se maintiendront pendant une durée que l'utilisateur peut définir (10, 20, 30,……90 secondes). La durée d'affichage par défaut est de 30 secondes à partir de la dernière pression. Pour modifier la durée d'affichage de l'écran Touchscreen:

1. Appuyez sur la touche TV

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup jusqu'à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s'affiche l'écran « MAIN ».

3. Relâchez la touche Setup.

4. Pressez la touche Setup. La LED clignote pour indiquer la prise en compte de cette pression et l’écran numérique à 9 touches s’affiche alors.

5. Pressez une touche numérique de 1 à 9 (1=10 secondes, 2=20secondes, etc), et ensuite sur Enter. L’écran "MAIN" se réaffiche alors.

6. Le délai d’éclairage est maintenant accompli.

7. Appuyez sur la touche Touchscreen EXIT pour revenir en fonctionnement normal.

3. Remise à zéro:
Pour reprendre les paramètres par défaut de sortie d’usine:

1. Activez votre télécommande ET35 en touchant l’écran.

2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup jusqu’à ce que la LED reste allumée et que s’affiche l’écran « MAIN ».

3. Relâchez la touche Setup.

4. Pressez et maintenez enfoncée la touche Setup pendant environ 5 secondes jusqu’à ce que la LED s’allume puis s’éteigne.

5. La remise à zéro est désormais terminée et la télécommande revient au Mode TV.

4. Déroulement des chaînes / touche de recherche (Touchscreen):
La fonction déroulement/recherche de chaîne est seulement disponible en mode TV, DVD, CBL/SAT ou CD/Audio. Pressez la touche Touchscreen "Search" permet à l’utilisateur de dérouler toutes les chaînes disponibles. Cette touche ne peut apprendre de fonction de la télécommande d’origine.
Lorsqu’elle a été pressée une fois, la commande Channel Up (Chaîne+) est envoyée toutes les 3 secondes pour le mode sélectionné. Si une autre touche est pressée, le déroulement s’arrête. Le déroulement s’arrêtera automatiquement après 2 minutes si aucune touche n’a été pressée.

5. Touche VideoPlus/Showview SV/V+(Touchscreen):
Cette touche permet à l’utilisateur d’accéder directement Marmitek X-10 domotique fonctions VideoPlus ou Showview de son magnétoscope si cette option est disponible sur leur VCR. Dans le cas contraire, cette touche permettra d’accéder à n’importe quel Timer ou Menu du VCR (si inclus dans l’appareil). La fonction VideoPlus/Showview est seulement disponible en mode VCR. Cette fonction peut-être apprise si nécessaire.

6. Fonction « tout éteint »:
Si la touche Power du clavier est pressée 2 fois en moins d’une seconde, et que la 2ème pression dure plus de 2 secondes, alors la télécommande enverra la commande Power pour tous les modes.

7. Fonction de contrôle du volume de la TV , quel que soit le mode sélectionné:
La fonction Volume/Mute permet de contrôler les fonctions de réglage/ suppression du volume de la TV, quel que soit le dernier mode sélectionné parmi ceux-ci: VCR (inc. DVD), Cable ou SAT: il n’est pas nécessaire de revenir au mode TV pour en régler le son. Cette fonction est également disponible si le mode X-10 domotique est programmé pour contrôler un 2ème VCR, Câble ou Satellite.

8. Contrôle du volume du CBL/SAT:
Certains décodeur Câbles ou Satellites ne possédant pas de contrôle de volume, la ET35 permet par défaut de contrôler le volume de la TV même lorsque la télécommande est en mode SAT ou CBL. Pour les décodeurs satellites et câbles possédant un contrôle du volume, il est possible de choisir l'appareil que les touches Mute et Vol vont contrôler dans
ces modes. Pour cela procéder comme ainsi:
1. Pressez la touche mode TV du clavier (cette procédure nécessite d'être en mode TV).
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Setup jusqu'à ce que la LED reste allumée (2-3 secs) et que s'affiche l'écran « MAIN ».
3. Relâchez la touche Setup.
4. Pressez et maintenez enfoncée la touche Mute pendant environ 5 secondes. La LED clignote, puis s'éteint pendant environ 5 secondes puis se rallume pour indiquer la validité de la commande. L'écran "MAIN" se réaffiche alors.
5. En mode CBL/SAT, le contrôle du volume s'effectuera désormais depuis le Câble ou le Satellite.
6. Recommencer cette procédure si vous souhaitez revenir au contrôle du volume de la TV en mode SAT ou CBL.

14 Pannes et problèmes de fonctionnement

La Télécommande ne marche pas ou a tendance à perdre les codes entrés:
- Vérifiez avec la télécommande d'origine que l'équipement fonctionne correctement
- Vérifiez que vous avez tout d'abord appuyé sur la touche correspondant au téléviseur TV, magnétoscope VCR, satellite SAT, etc. de l'équipement que vous désirez commander
- Si le code de la liste que vous avez entré ne fonctionne pas, essayez le code suivant, ou bien utilisez la recherche automatique AUTOSEARCH.
- Vérifiez la polarité de vos piles (indications +/-) et qu'elles soient correctement insérées dans le compartiment (voir le contact des piles sur les ressorts logés dans le compartiment).
- La programmation de la télécommande nécessite l'insertion de 4 piles AAA alcalines neuves. Si la télécommande a tendance à perdre les codes au bout de quelques jours/semaines, le problème sera résolu par l'insertion de 4 piles neuves et de marque identique.
- Si le voyant lumineux LED reste constamment allumé, généralement après plusieurs mois d'utilisation, cela signifie que les piles sont à remplacer.

Important:
La télécommande ET35 ne doit être utilisée que de la façon décrite dans ce manuel et ne doit pas être employée pour des fonctions non prévues.

Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne
La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

Inhoud

1 Veiligheidsinformatie

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur bevat onderdelen waarop levens gevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Batterijen: houdt batterijen buiten bereik van kinderen. Lever batterijen in als klein chemisch afval. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar. Verwijder de batterijen wanneer u het systeem langere tijd niet gebruikt. Let bij het inleggen van de batterijen op de polariteit (+ / -): verkeerd inleggen kan explosiegevaar opleveren.
- Druk niet te hard op het glazen Touchscreen.

Volg de extra veiligheidsmaatregelen die op verschillende plekken in de handleiding worden genoemd. Voor vragen die niet in de gebruikershandleiding worden behandeld bezoekt u onze website **www.marmitek.com**

2 Inleiding

De EasyTouch 35 (ET35) kan tot 8 apparaten besturen (TV, VCR, CD, SAT, CBL, DVD, AUDIO, Marmitek X-10 Home Control). De Marmitek X-10 Home Control-knop kan worden gebruikt om apparatuur en verlichting te schakelen en dimmen. Om al deze apparaten op een eenvoudige manier direct te besturen heeft de ET35 een Touchscreen. Het

Touchscreen laat alleen de functies zien die u op een bepaald moment nodig hebt, bijvoorbeeld tijdens besturen van een A/V-apparaat. De ET35 heeft unieke functies, gecombineerd met een grote opslagcapaciteit, zoals:

- een ‘Macro’-optie, om meerdere commando’s onder één toets op te slaan: onder elk van de 9 Macro-knoppen kunnen tot maximaal 20 knopkeuzes worden opgeslagen.
- codes leren, tot maximaal 40 knoppen per modus.
- kanalen scannen/zoeken.
- Video Plus/ShowView-knop.
- All Power Off-functie: schakel alle appartuur in een keer uit.
- Volume/Mute voor TV, onafhankelijk van de laatst geselecteerde modus.
- Snel schakelen tussen twee kanalen.
- Aanpassen van het scherm met een lijst van tevoren gedefinieerde symbolen.
- RF-transmissie om uw apparatuur door muren en plafonds te besturen (PowerMid Receiver vereist, apart verkrijgbaar).
- Marmitek X-10-knop, om lampen en elektrische apparatuur op afstand te bedienen. Voor het besturen van lampen en elektrische apparatuur hebt u extra Home Control-modules nodig. Zie **www.marmitek.com** voor meer informatie.

De ET35 bevat een bibliotheek met voorgeprogrammeerde codes. Deze codes herkennen bijna alle audio- en videoproducten die momenteel verkrijgbaar zijn.
Om eenvoudig de juiste code voor uw audio-/videoapparatuur te vinden, kunt u de Code Search-optie gebruiken.

Home Control: alle elektrische apparaten bedienen met één afstandsbediening
De Marmitek Easytouch 35 afstandsbediening beschikt over twee zenders: een infrarood (IR) zender en een Radiofrequent (RF) zender. Daarmee heeft u de mogelijkheid om praktisch alles te besturen wat elektrisch is. Met de Infrarood (IR) technologie bedient u uw TV, Video, etc. De X-10 Radiofrequente (RF) technologie maakt het mogelijk verlichting en apparaten op afstand te bedienen, waar dan ook in huis. Er zijn talloze toepassingen denkbaar wanneer u de Marmitek X-10 technologie in uw afstandsbediening gebruikt.

Enkele voorbeelden van Marmitek X-10 Home Control:
- Verlichting uit- of aanschakelen en dimmen terwijl u TV zit te kijken.
- Het koffiezetapparaat aanzetten vanuit uw slaapkamer wanneer u wakker wordt.
- ‘s Nachts uw verlichting aanschakelen om indringers af te schrikken wanneer u geluiden hoort.
- Uw elektrische deken inschakelen voordat de film eindigt, zodat u na de film in een warm bed kunt kruipen.
- Met één druk op de knop alles uitschakelen wanneer u naar bed gaat.

Lees meer over Marmitek Home Control Modules in het grijze kader in hoofdstuk 12 op pag. 74.

3 Batterijen plaatsen

1. Verwijder het batterijklepje achter op de ET35.
2. Plaats 4 batterijen (AAA-alkaline). Controleer dat de batterijen van hetzelfde merk en NIEUW zijn en let op dat de polen goed worden geplaatst, zoals aangegeven in het batterijvakje.
3. Alle zelfgeprogrammeerde instellingen worden permanent opgeslagen, en blijven behouden als u de batterijen vervangt.
4. Verwijder de plastic beschermingsfolie van het Touchscreen.

4 Omschrijving van de ‘rubberen’ knopjes van de ET35

Active Source Indicator
De Easytouch 35 zal bij elke toetsdruk in het touchscreen laten zien welke mode actief is op dat moment. Dit noemen we Active Source Indicator en zo kunt u zien in welke modus de afstandsbediening op dat moment staat.

Om de volumetoetsen en Mute-functie rechtstreeks te bedienen vanuit de VCR-, DVD- of SAT-modus hoeft u zelf niet te wisselen naar de betreffende modus. Deze apparaten hebben zelf geen volumeregeling en de Easytouch 35 is zo geprogrammeerd dat deze automatisch zal omschakelen van bijvoorbeeld VCR modus naar TV modus.

1: **LED:** wordt ingeschakeld wanneer een rubberen knopje of Touchscreen-knop wordt ingedrukt en geeft aan wanneer opdrachten worden verstuurd.

2: **TV-, VCR-, CD-, SAT-, CBL-, DVD-, AUDIO-, Marmitek X-10 Home Control modus ⌂:** om het gewenste apparaat te selecteren. Met de Marmitek X-10 Home Control-knop ⌂ kunt u alle lampen of apparaten besturen die zijn aangesloten via Home Control (Marmitek X-10)-modules of apparaten als de tv, satellietontvanger, videorecorder of dvd-speler programmeren en besturen. Deze knop is standaard voorgeprogrammeerd voor Home Control-modules.

3: **POWER:** om het laatst geselecteerde apparaat uit te schakelen ⌂-modus: schakelt alle lichten aan.

4: **VOL +/-:** om het volume in te stellen ⌂-modus: dimt de geselecteerde Home Control-module.

5: **MACRO:** om een macro te starten (zie hoofdstuk 10).

6: **SETUP:** om de afstandsbediening in te stellen voor het te besturen apparaat.
Toegang tot secundaire functies:
• Druk op de SETUP-knop en laat deze los (rechtsboven in het Touchscreen verschijnt een S).
• Druk op de gewenste secundaire functieknop (de S verdwijnt).

7: **MUTE:** om het geluid aan en uit te zetten ⌂-modus: schakelt alle Home Control-modules uit.

8: **CHAN +/-:** om het volgende of vorige kanaal te selecteren ⌂-modus: schakelt de geselecteerde Home Control-module aan of uit.

9: ▤ **TELETEXT ON:** geeft teletekst weer.

10: ▢ **TELETEXT OFF:** schakelt teletekst uit.

11: ◄◄ Rew
In VCR-, DVD- of CD-modus: deze knop werkt net zoals die op uw eigen afstandsbediening.
In TV-modus: gekleurde knop (rood), controle-, videotekst- of andere apparaatfuncties.

12: ►► Fast Forward
In VCR-, DVD- of CD-modus: deze knop werkt net zoals die op uw eigen afstandsbediening.
In TV-modus: gekleurde knop (blauw), controle-, videotekst- of andere apparaatfuncties.

13: ► Play
In VCR-, DVD- of CD-modus: deze knop werkt net zoals die op uw eigen afstandsbediening.
In TV-modus: gekleurde knop (geel), controle-, videotekst- of andere apparaatfuncties.

14: ■ Stop
In VCR-, DVD- of CD-modus: deze knop werkt net zoals die op uw eigen afstandsbediening.
In TV-modus: gekleurde knop (groen), controle-, videotekst- of andere apparaatfuncties.

15: ● REC (record): Deze knop werkt net zoals die op uw eigen afstandsbediening van de videorecorder. Om vergissingen te voorkomen moet u deze knop tweemaal indrukken om de functie te activeren.

16: ❚❚ Pause:
In VCR-, DVD- of CD-modus: deze knop werkt net zoals die op uw eigen afstandsbediening.
In TV-modus: gekleurde knop (magenta), controle-, videotekst- of andere apparaatfuncties.

17: Touch Screen

18: Backlighting:
Door het indrukken van deze toets wordt het scherm verlicht. Zolang er toetsen ingedrukt worden blijft de verlichting aan. De verlichting wordt automatisch uitgeschakeld wanneer er gedurende tien seconden geen toets wordt ingedrukt.

Foutmelding:
Het LED-lampje knippert drie keer en u hoort drie piepjes als zich een fout voordoet.

5 Omschrijving van de 'Touchscreen'-knopjes van de ET35

Het Touchscreen
Het Touchscreen scherm werkt als een 'virtueel toetsenbord' en heeft 15 knopjes. Door op de SCREEN-knop te drukken kunt u heen en weer schakelen tussen twee verschillende 'screens', met knoppen voor de betreffende modus.

Het scherm is uitgeschakeld wanneer de afstandsbediening niet wordt gebruikt. Door op SETUP, een modusknop, de MACRO-knop of een Touchscreen-knop te drukken activeert u het scherm. De andere rubberen knoppen activeren het scherm niet.

Alle apparaten kunnen via de twee schermen worden bestuurd. De schermknoppen worden hieronder omschreven.

Numerieke toetsen 0-9: om cijfers in te voeren of een kanaal te selecteren of om de code voor uw apparaat in te voeren.

-/--: met deze knop en de numerieke toetsen kunt u een kanaal hoger dan 9 kiezen (afhankelijk van het apparaat).

A/V: selecteert de SCART-ingang om bijv. een dvd, video of satellietprogramma te bekijken of op te nemen.

SEARCH: scant de beschikbare programmakanalen of tracks (zie hoofdstuk 15.4).

P<P: hiermee kunt u twee specifieke kanalen programmeren en met een druk over de knop tussen deze twee kanalen schakelen (zie hoofdstuk 11).

SCREEN: om heen en weer te schakelen tussen het eerste en tweede modusvenster.

Pijltjestoetsen: navigatieknoppen voor het menu.

MENU: geeft het menu weer.

OK: bevestigt de menuselectie.

EXIT: schakelt het menu uit.

: Info-knop: geeft het programmakanaal, titelinformatie enzovoort weer.

Andere handige Touchscreen-knoppen:

: Teletext Mix: (TV, CBL & SAT) geeft zowel teletekst als het beeld van het geselecteerde kanaal weer.

: Teletext Hold: (TV, CBL & SAT) houdt de pagina in teletekstmodus vast.
SV/V+: (VCR) voor de 'ShowView'- of 'VideoPlus'-functies (zie hoofdstuk 15.5).

//// : (VCR) voor bandsnelheid, oftewel short-play of long-play.

-/-- (DVD) voor het invoeren van cijfer hoger dan 9 (bijv. +10).

REPEAT: (DVD) om de dvd nogmaals helemaal af te spelen of te beginnen bij een van de twee ingestelde startpunten (Repeat A-B).

T-C: (DVD) afspelen van een track of hoofdstuk op de dvd.

FAV: (SAT &CBL) voor de 'Favourite'-kanaalfunctie van het apparaat.

GUIDE: (SAT & CBL) om de programmagids van het apparaat op het scherm weer te geven.

A-B: (AUDIO) speaker A of B.

DSP: (AUDIO) selectie van Digital Signal Processing.

EFFECT: (AUDIO) DSP Effects in- of uitschakelen.

MODE: (AUDIO) AM- of FM-tuner selecteren.

SLEEP: (alleen TV) om de tv na een periode van 1 tot 99 minuten uit te schakelen. U gebruikt deze functie als volgt:

1. De afstandsbediening moet in de TV-modus actief zijn en het 'tweede' venster moet worden weergegeven.
2. Druk op het Touchscreen op SLEEP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Sleep Setup Screen wordt weergegeven.
3. Laat de SLEEP-knop los.
4. Voer met de numerieke toetsen (01-99) de gewenste tijd in. Het LED-lampje gaat uit om aan te geven dat de invoer is geaccepteerd. De afstandsbediening kan weer normaal worden gebruikt.

5. De slaaptimer van de tv is nu ingesteld. Zorg ervoor dat de afstandsbediening op de tv gericht blijft. Om de sleeptimer uit te zetten drukt u in TV-modus op de POWER-knop of houdt u de SLEEP-knop ingedrukt totdat de afstandsbediening twee keer piept.

6 De Easytouch35 programmeren

U kunt de EasyTouch35 op diverse manieren programmeren.

1 Als het apparaat van één van de volgende zes merken is (Philips, Sony, Thomson, Saba, Grundig, Nokia) kunt u de Brand Search-methode gebruiken. Zie hiervoor **methode A.**

2 Is uw apparaat van een ander merk? Zoek dit merk dan op in het codeboek, en programmer uw EasyTouch35 aan de hand van **methode B**.

3 Mochten de bovenstaande twee methodes niet succesvol zijn, dan kunt u met **methode C** handmatig naar codes zoeken.

4 Als geen van de bovenstaande methodes werkt bij uw apparaat, kunt u zelf de codes inleren m.b.v. uw originele afstandsbediening. Dit wordt uitgelegd in **hoofdstuk 11**.

U programmeert de ET35 met behulp van de SETUP-knop en de onderstaande aanwijzingen. Als u op een knop drukt, knippert het LED-lampje en hoort u een piepje. Knippert het LED-lampje drie keer en hoort u drie piepjes, dan geeft dit een foutmelding aan.

Methode A: Programmeren met de Brand Search-methode

U kunt de code voor uw apparaat zoeken door het merk van het apparaat in te voeren.

1. Zorg dat het apparaat aanstaat. Is dat niet het geval, schakel dan het apparaat handmatig aan.

2. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

3. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

4. Laat de SETUP-knop los.

5. Druk op de CODE-knop op het scherm.

6. Op het scherm wordt nu het Mode Setup Screen weergegeven. Druk op de gewenste rubberen MODE-knop (TV, VCR, SAT enz.). De Brand Search-methode is niet beschikbaar voor cd- of audioapparatuur.

7. Op het scherm wordt nu het Code Setup Screen weergegeven. Druk op de numerieke toets (0-6) voor de leverancier van uw apparaat (zie de onderstaande tabel).

Opmerking: als u op 0 drukt, wordt de hele codelijst doorzocht, net als bij de normale Code Search-methode.

MERK	CODE
Philips/Radiola/Aristona/Erres	1
Sony/Panasonic/JVC/Sharp Akai/Toshiba/Daewoo	2
Thomson/Brandt	3
Telefunken/Saba/Nordmende	4
Grundig/Blaupunkt	5
Nokia/ ITT	6

8. Druk op de SEARCH-knop op het scherm.

9. Op het scherm wordt nu het Search Setup Screen weergegeven. Druk herhaaldelijk op de UP-knop op het scherm (of POWER of PLAY) totdat het apparaat van kanaal verspringt. U kunt ook de Channel UP- en DOWN-pijltjestoetsen gebruiken. Druk op de OK-knop op het scherm (of MUTE) om de code op te slaan. Het Main Setup Screen wordt weer weergegeven. Als u per ongeluk voorbij de gewenste code gaat, druk u op de DOWN-knop op het scherm of Channel Down om terug te gaan in de codelijst naar de juiste code. Druk op de UP-knop op het scherm (of POWER of PLAY) om weer vooruit te zoeken.
10. Herhaal deze stappen voor elk apparaat dat u wilt besturen. LET OP: De Brand Search-methode werkt niet voor CD en AUDIO.
11. De code is nu ingevoerd. Druk op de EXIT-knop op het Touchscreen om terug te gaan naar normale weergave.

Opmerkingen:
a. Wanneer alle codes onder een merk zijn doorzocht, knippert het LED-lampje om aan te geven dat de zoekactie is voltooid en wordt het Main Setup Screen weergegeven.
b. De bovenstaande zoekprocedure gaat ervan uit dat u videocodes onder de VCR-knop opslaat, kabelcodes onder CBL enzovoort. Als u bijvoorbeeld een videocode onder CBL wilt opslaan, moet de MODE-knop worden ingesteld op dit nieuwe apparaat. Volg eerst de procedure ‘Programmeren met de driecijferige codetabellen’ en voer dan een videocode in voordat u de zoekmethode hierboven uitvoert.

Methode B: Programmeren met de driecijferige codetabellen

Opmerking: U kunt elk apparaat (TV, DVD, SAT…) selecteren voor de VCR-, DVD-, SAT-, CD-, AUDIO-, CBL- en Marmitek X-10 Home Control-knoppen: U moet eerst de driecijferige code invoeren voor het apparaat (deze vindt u in het codeboek). Volg in alle gevallen de volgende stappen:
1. Schakel het apparaat eerst aan (bijvoorbeeld de tv).

2. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

3. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

4. Laat de SETUP-knop los.

5. Druk op de CODE-knop op het scherm.

6. Op het scherm wordt nu het Mode Setup Screen weergegeven. Druk op de gewenste rubberen MODE-knop (TV, VCR, SAT enz.).

7. Op het scherm wordt nu het Code Setup Screen weergegeven. Voer de driecijferige

apparaatcode in uit de codetabel. Het LED-lampje gaat uit en weer aan wanneer een geldige code is ingevoerd. Wordt een ongeldige code ingevoerd, dan knippert het LED-lampje drie keer. In beide gevallen wordt nu het Main Setup Screen weergegeven.

8. Druk op de EXIT-knop op het Touchscreen om terug te gaan naar normale weergave.

9. Richt de afstandsbediening op de tv en druk op de POWER-knop. Het apparaat wordt nu uitgeschakeld. Controleer de andere functies (voor bijv. een videorecorder: vooruitspoelen, terugspoelen etc.). Als bepaalde functies niet werken, betekent dit dat u niet de juiste code hebt ingevoerd. Herhaal de bovenstaande stappen met de volgende code voor uw merk apparaat.

10. De invoer van de code is nu voltooid.

11. Herhaal deze stappen voor elk ander apparaat dat u wilt besturen (TV, VCR, DVD, SAT, CD, CBL, AUDIO en Marmitek X-10 Home Control).

Methode C: Programmeren met de Code Search-methode

Als u uw code niet in de codetabel of met de Brand Search-methode kunt vinden, kunt u alle beschikbare codes handmatig doorzoeken.

1. Zorg dat het apparaat aanstaat. Is dat niet het geval, schakel dan het apparaat handmatig aan.

2. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

3. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

4. Laat de SETUP-knop los.

5. Druk op de CODE-knop op het scherm.

6. Op het scherm wordt nu het Mode Setup Screen weergegeven. Druk op de gewenste rubberen MODE-knop (TV, VCR, SAT enz.).

7. Op het scherm wordt nu het Code Setup Screen weergegeven. Druk op de SEARCHknop op het scherm.

8. Op het scherm wordt nu het Search Setup Screen weergegeven. Druk herhaaldelijk op de UP-knop op het scherm (of POWER of PLAY) totdat het apparaat van kanaal verspringt. U kunt ook de Channel UP-pijltjestoets gebruiken. Druk op de OK-knop op het scherm (of MUTE) om de code op te slaan. Het Main Setup Screen wordt weer weergegeven. Als u per ongeluk voorbij de gewenste code gaat, druk u op de DOWN-knop op het scherm of Channel Down om terug te gaan in de codelijst naar de juiste code. Druk op de UP-knop op het scherm (of POWER of PLAY) om weer vooruit te zoeken.

9. Herhaal deze stappen voor elk ander apparaat dat u wilt besturen (TV, VCR, DVD, SAT, CD, CBL, AUDIO en Marmitek X-10 Home Control).

10. De code is nu ingevoerd. Druk op de EXIT-knop op het Touchscreen om terug te gaan naar normale weergave.

Opmerkingen:

a. Wanneer alle codes zijn doorzocht, knippert het LED-lampje om aan te geven dat de zoekactie is voltooid en wordt het Main Setup Screen weergegeven.
b. De bovenstaande zoekprocedure gaat ervan uit dat u videocodes onder de VCR-knop opslaat, kabelcodes onder CBL enzovoort. Als u bijvoorbeeld een videocode onder CBL wilt opslaan, moet de MODE-knop worden ingesteld op dit nieuwe apparaat. Volg eerst de procedure ‘Programmeren met de driecijferige codetabellen’ en voer dan een videocode in voordat u de zoekmethode hierboven uitvoert.
c. Als het apparaat geen Channel Up-knop heeft, gebruik dan de PLAY (alleen voor video- en cd-/audioapparatuur)- of POWER-knop.
d. Code Search begint vanaf de huidige onder de modus opslagen driecijferige code. Als bijv. de modus 100 codes heeft en de huidige opgeslagen code 050 is, begint CodeSearch met zoeken bij 051 tot 100 en gaat dan vanaf 000 naar 050. Zo wordt het zoeken gemakkelijker gemaakt en hoeft u niet al de geprobeerde codes te doorlopen.

7 Gevonden codes identificeren

1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

2. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Druk op de CODE-knop op het scherm.

5. Op het scherm wordt nu het Mode Setup Screen weergegeven. Druk op de gewenste rubberen MODE-knop (TV, VCR, SAT enz.).

6. Op het scherm wordt nu het Code Setup Screen weergegeven. Druk op de rubberen SETUP knop en laat de knop weer los.

7. Het Code Identification Screen wordt weergegeven (eerst zijn alleen SETUP, INFO en CODE zichtbaar). Het scherm geeft de code weer met de Touchscreen-cijfertoetsen. De drie cijfers worden in volgorde weergegeven: elk cijfer wordt 1 seconde weergegeven, tussen de cijfers is steeds een pauze van een halve seconde. Deze code wordt maar een keer getoond. Daarna wordt het Main Setup Screen weergegeven.

8. De code is nu geïdentificeerd. Druk op de EXIT-knop op het Touchscreen om terug te gaan naar normale weergave.

8 Een macro programmeren

Met de Home Theatre Macro-functie kunt u meerdere IR- en HF-opdrachten (knoppen) opslaan onder één toets. Met een druk op de Macro-knop kunt u dan de hele opdracht uitvoeren. Onder elk van de 9 Macro-knoppen kunnen tot maximaal 20 opdrachten worden opgeslagen.

1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

2. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Druk op de MACRO-knop op het scherm.

5. Het Macro Setup Digit Screen wordt weergegeven. Druk op de cijfertoets waaronder u de macro wilt opslaan.

6. Het Macro Mode Setup Screen wordt weergegeven. De eerste knop onder een macro moet altijd een MODE-knop zijn. Druk op de gewenste rubberen MODE-knop (TV, VCR, SAT enz.).

7. Op het scherm wordt nu het Macro Key Setup Screen weergegeven. Dit venster bevat de knoppen voor de gekozen modus plus SETUP en MACRO. Druk op de knoppen op de afstandsbediening (maximaal 20) in de volgorde waarin u ze wilt laten versturen door het macro. Met de SCREEN-knop op het scherm kunt u heen en weer schakelen tussen de verschillende schermen van de actieve modus. U gebruikt u de MODEknoppen om van modus te veranderen. Met SETUP kunt u een vertraging inbouwen (zie de opmerkingen). Al deze toetsdrukken worden als opdracht geteld.

8. Om de macro op te slaan drukt u op de rubberen MACRO-knop. Het Main Setup Screen wordt weer weergegeven. Opmerking: als u het maximum van 20 knoppen wilt opslaan, wordt de macro automatisch na de twintigste knop opgeslagen.

9. Het programmeren van de macro is voltooid. Druk op de EXIT-knop op het Touchscreen om terug te gaan naar normale weergave.

Opmerkingen over macro’s:

1. U kunt in macro’s geen SHIFT-opdrachten gebruiken.

2. Er wordt een automatische vertraging van een halve seconde ingebouwd tussen de verschillende IR-opdrachten in de macroreeks.

3. Het kan nodig zijn extra vertragingen in te bouwen in de macroreeks (bijv. om uw tv te laten opwarmen). Door op SETUP te drukken voegt u vertragingen toe. Het scherm geeft het Macro Delay Setup Screen weer waar u cijfers kunt selecteren. Druk op het cijfer voor de gewenste vertraging (in seconden). Om bijv. een vertraging van 4 seconden te realiseren drukt u op SETUP gevolgd door 4. De maximale vertraging is 9 seconden. Drukt u op EXIT, dan wordt een automatische vertraging van een halve seconde ingevoegd. Een vertraging wordt aangemerkt als een opdracht.

4. Druk tweemaal op SETUP om de macro af te breken en te stoppen. Na een keer drukken op SETUP ziet u het Delay-venster; de tweede keer drukken breekt de macro af.

5. U kunt geen macro in een macro programmeren.

Een macro verwijderen:

1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

2. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Druk op MACRO (rubberen knop of knop op Touchscreen) en houd deze vast. Het Macro Delete Setup Screen wordt weergegeven. Alleen de ingestelde macro's worden weergegeven.

5. Druk op het getal van de macro die u wilt verwijderen. Het LED-lampje gaat uit en geeft aan dat de macro is verwijderd. Met EXIT kunt u het verwijderen onderbreken.

6. De macro is nu verwijderd.

9 Kanalen wisselen

De kanaalwisselknop P<P is een speciale macroknop. Met deze functie kunt u twee specifieke vaste kanalen programmeren en met een druk op de knop tussen deze kanalen schakelen. U kunt bijvoorbeeld heen en weer schakelen tussen de tv-kanalen 123 en 456 door de P<P-knop te programmeren. U moet twee knopreeksen invoeren. Elke reeks bestaat uit maximaal 4 knoppen en minimaal 2. De eerste knop moet altijd de MODE-knop zijn. De volgende opdracht kan elke willekeurige knop zijn (behalve MODE, MACRO, SETUP en SCREEN), hoewel het in de praktijk meestal cijfers zijn. U kunt geen SHIFT-opdrachten invoeren als onderdeel van een P<P-reeks. SCREEN-knoppen gelden als een opdracht.

De kanaalwisselfunctie programmeren:

1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

2. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Druk op de P<P-knop op het scherm.

5. Op het scherm wordt nu het P<P1 Mode Setup Screen weergegeven. Druk op de gewenste rubberen MODE-knop (TV, VCR, SAT enz.).

6. Op het scherm wordt nu het P<P2 Setup Screen weergegeven. Dit venster bevat de huidige weergegeven knoppen voor de modus plus SETUP en P<P. U kunt nu nog op 3 knoppen drukken (minimaal op 1 knop). Met de SCREEN-knop wisselt u heen en weer tussen de weergegeven schermknoppen. Dit geldt ook als knopkeuze. Na het indrukken van 3 knoppen gaat u automatisch naar stap 6. Drukt u minder knoppen in, dan moet u op de gewenste MODE toets (TV, VCR, …) drukken en naar stap 7 gaan.

7. Om de tweede reeks in te voeren drukt u op de gewenste rubberen MODE-knop (TV, VCR, SAT enz.). Op het scherm wordt nu weer het P<P2 Setup Screen weergegeven.

8. U kunt nu maximaal 3 knoppen indrukken (minimaal 1) voor de tweede reeks. Met de SCREEN-knop wisselt u heen en weer tussen de weergegeven schermknoppen. Dit geldt ook als opdracht. Na het indrukken van 3 knoppen gaat u automatisch naar stap 8. Druk u minder knoppen in, dan moet u op de SETUP toets drukken en naar stap 8 gaan.

9. Het Main Setup Screen wordt weer weergegeven. Het instellen van de kanaalwissel functie is nu voltooid. Druk op de EXIT-knop op het Touchscreen om terug te gaan naar normale weergave.

10. Om de kanaalwisselfunctie te activeren drukt u herhaaldelijk op de P<P-knop op het scherm om heen en weer te schakelen tussen de twee door u ingevoerde reeksen.

10 Weergegeven knoppen instellen

U kunt instellen welke knoppen voor elk van de apparaatmodi op het Touchscreen worden weergegeven of verborgen. U kunt elke Touchscreen-knop wijzigen, behalve SCREEN, SLEEP, SEARCH en P<P.

1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

2. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Druk op de SCREEN-knop op het scherm.

5. Op het scherm wordt nu het Mode Setup Screen weergegeven. Druk op de gewenste rubberen MODE-knop (TV, VCR, SAT enz.).

6. Op het scherm wordt nu het SCREEN Setup Screen weergegeven. Dit venster bevat de huidige weergegeven knoppen voor de modus plus SETUP en SCREEN. U kunt nu in de huidige modus op alle Touchscreen-knoppen drukken om te bepalen welke knoppen u wilt laten weergeven. Met SCREEN kunt u instellen welke knoppen worden weergegeven. Druk op SETUP of MUTE om de weergegeven knoppen op te slaan en terug te keren naar het Main Setup Screen. Als u de weergegeven knoppen voor een andere modus wilt wijzigen, druk dan op de modusknop. De modus waarin u nu werkt, wordt opgeslagen. De nieuwe modus wordt weergegeven, zodat u daar de knoppen kunt wijzigen.

7. De weergegeven knoppen zijn nu opgeslagen. Druk op de EXIT-knop op het Touchscreen om terug te gaan naar normale weergave.

Opmerkingen:

1. Om de weergegeven knoppen voor een modus weer in te stellen op de standaardinstelling, drukt u op de huidige modusknop en houdt u deze in stap 4 hierboven 3 seconden ingedrukt totdat het Main Setup Screen wordt weergegeven.

2. De weergaven van de volgende knoppen kan met deze stappen niet worden gewijzigd: SLEEP, SETUP, MACRO, LEARN, P<P, KEY? en SEARCH.

11 Codes leren

De EasyTouch35 biedt de mogelijkheid om IR-opdrachten van uw originele afstandsbediening in te leren. Dit is handig indien de door u benodigde codes niet zijn voorgeprogrammeerd in de EasyTouch35.
U kunt per modus maximaal 40 knoppen inleren.

Tips over leren:

- Gebruik altijd nieuwe batterijen voor de ET35 en de originele afstandsbediening.
- Het is verstandig om vóórdat u de leerfuntie voor het eerst uitvoert, een Master Clear uit te voeren. U vindt de methode hieronder.
- Leg de originele afstandsbediening in lijn met de onderzijde van de ET35 (zie afbeelding A op pag.3), zodat het IR-LED-lampje van de originele afstandsbediening een directe zichtverbinding maakt met de IR ingang van de ET35.
- Houd een afstand aan van ongeveer 5 cm tussen de twee afstandsbedieningen.
- Oefen eerst met het leren van 2 of 3 knoppen en voer dan een Master Clear uit voordat u alle knoppen van de originele afstandsbediening doorgeeft.
- Let op dat u de afstandsbedieningen niet direct onder TL verlichting houdt.
- Tijdens het leren van een knop kunt u de knop pas loslaten als de weergave op het display weer is teruggekeerd het het LED-lampje continu gaat branden. Dit kan 2 tot 3 seconden duren.
- U kunt geen functies opslaan onder de schermknoppen SCREEN, SLEEP, P<P en SEARCH en onder de rubberen knoppen SETUP, LIGHT, MACRO, TV, VCR, DVD, CBL, SAT, CD en de Marmitek X-10 Home Control- en Audio-knop. U kunt geen functies doorgeven onder SHIFT-knoppen.
- De relatief hoge plaatsing van het leer-oogje kan problemen opleveren als u de afstandsbediening tegenover elkaar op tafel legt. U lost dit op door de apparaten in de hand te houden, en de IR-oogjes op elkaar te richten.
- U kunt onder elke modus (bv. TV) slechts 1 afstandsbediening (bij)leren. Master Clear: alle opgeslagen geleerde opdrachten verwijderen (aangeraden wanneer u "Codes leren" voor het eerst uitvoert).

Master Clear. Alle geleerde opdrachten onder een modus verwijderen

1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

2. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Houd de LEARN-knop op het scherm ingedrukt totdat het Main Setup Screen wordt weergegeven (na ongeveer 5 seconden). Alle geleerde opdrachten worden nu verwijderd.

5. Druk op EXIT in het scherm.

Om opdrachten te leren:

1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

2. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Druk op de LEARN-knop op het scherm.

5. Op het scherm wordt nu het Mode Setup Screen weergegeven. Druk op de gewenste rubberen MODE-knop (TV, VCR, SAT enz.).

6. Op het scherm wordt nu het Learn Screen weergegeven. Dit scherm bevat de huidige knoppen voor de modus en de knoppen SETUP en LEARN. Druk op de knop (rubber of Touchscreen) op de ET35 afstandsbediening waaronder u de knop van uw originele afstandsbediening wilt leren. Met SCREEN kunt u instellen welke knoppen worden weergegeven.

7. Druk op de knop op de originele afstandsbediening totdat het LED-lampje aan blijft en het Learn Next Setup Screen wordt weergegeven (dit kan 2 tot 3 seconden duren). Als een knop niet kan worden geleerd, knippert het LED-lampje drie keer in de Learnroutine. Het Learn Next Setup Screen wordt weergegeven. Om een andere knop te leren drukt u op de LEARN-knop op het scherm en herhaalt u de procedure vanaf stap 5. Om de Learn-functie te beëindigen drukt u op OK op het scherm. Ga terug naar het Main Setup Screen.

8. Alle knoppen zijn nu geleerd. Druk op de EXIT-knop op het Touchscreen om terug te gaan naar normale weergave.

Alle geleerde opdrachten onder een modus verwijderen

1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

2. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Druk op de LEARN-knop op het scherm.

5. Op het scherm wordt nu het Mode Setup Screen weergegeven. Druk op de gewenste rubberen MODE-knop (TV, VCR, SAT enz.). Het LED-lampje gaat uit en aan om aan te geven dat de invoer is geaccepteerd.

6. Op het scherm wordt nu het Learn Setup Screen weergegeven. Druk op SETUP tot dat het Main Setup Screen wordt weergegeven. Alle geleerde opdrachten onder de modus worden nu verwijderd.

12 Marmitek X-10 Home Control

Met de ET35-afstandsbediening kunt u elk willekeurig elektrisch apparaat in huis besturen. Naast infraroodsignalen waarmee u uw tv, videorecorder, satellietontvanger, kabel, dvd-speler en audioapparatuur bestuurt, verstuurt uw afstandsbediening ook Marmitek X-10-signalen via een radiozender, waarmee u lampen en elektrische apparaten op afstand kunt regelen.

Hier ziet u een paar voorbeelden van wat u kunt doen met de ET35-afstandsbediening in Home Control-modus:

- Lampen aan- en uitschakelen en dimmen tijdens het tv-kijken;
- Lampen 's avonds activeren om eventuele inbrekers af te schrikken;
- Uw elektrische deken aanzetten voordat de film is afgelopen, zodat u bed lekker warm is;

Voor het besturen van lampen en elektrische apparatuur hebt u extra Home Control modules nodig. Deze modules plugt u in in het stopcontact. U hebt geen extra bedrading nodig. Zie op **www.marmitek.com** voor meer informatie.

Marmitek Home Control Modules
Om uw verlichting en apparaten te kunnen besturen heeft u naast de EasyTouch 35 ook Marmitek X-10 Home Control Modules nodig, die u in het stopcontact steekt. Geen gedoe met extra bekabeling: extra bedrading is niet nodig omdat de aangesloten apparatuur via uw EasyTouch 35 (met RF signalen) wordt bediend. Gebruik de Marmitek Home Control TM13 module (optioneel verkrijgbaar) en sluit uw schemerlamp of andere elektrisch apparaat er op aan.
Aan/uit schakelen: de bediening gaat via de EasyTouch 35. De Home Control TM13 module zet de RF signalen van de EasyTouch 35 om in een X-10 signaal dat via uw bestaande lichtnet wordt verspreid. Alle eventueel andere X-10 modules die op uw lichtnet zijn aangesloten, worden ook via de Easycontrol 8 bediend.
Lees er meer over op de website **www.marmitek.com**

HomeControl TM13

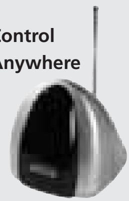


Artikelnummers: 09666 (G), voor gebruik in Nederland en Duitsland, 09674 (F) voor gebruik in België en Frankrijk, 09675 (U) voor gebruik in Engeland

Control Anywhere
De Control Anywhere (optioneel verkrijgbaar) maakt het mogelijk om al uw audio en video apparatuur met de EasyTouch 35 te bedienen waar dan ook in huis. De EasyTouch 35 zendt een RF signaal naar de Control Anywhere module die het vervolgens omzet in een IR signaal dat naar uw apparatuur wordt gezonden.
Enkele voorbeelden voor toepassing van Control Anywhere:

- Bedien de DVD en satellietontvanger vanuit de slaapkamer, zonder extra kabels te hoeven leggen.
- Zet uw radio in de woonkamer harder terwijl u in de keuken staat.
- Bedien uw audio/video apparatuur terwijl deze in een kast verborgen zit, het RF signaal gaat door muren, plafonds en kastdeuren heen.

Control Anywhere



Gewoon de ontvanger aansluiten op een stopcontact en in het zicht van uw apparatuur plaatsen: gemak dient de mens.

Artikelnummers 09665 (E), voor gebruik in de Europese landen behalve Engeland, 09673 (U), voor gebruik in Engeland

Vraag uw dealer naar de mogelijkheden of kijk voor meer informatie over Marmitek X-10 Home Control en alle beschikbare modules op **www.marmitek.com.**

Om een apparaat dat is aangesloten op een Home Control-module aan of uit te schakelen: druk op de ⌂ knop (2) en voer de UnitCode van de Home Automationmodule in via het Touchscreen. Druk dan op CHAN +/- (8).

Om een lamp die is aangesloten op een Home Control-module te dimmen of feller te laten branden: voer de UnitCode in op het Touchscreen en druk op VOL +/- (4). Om alle Home Control-lampmodules in te schakelen: druk op Power (3).

Om alle Home Control-modules uit te schakelen (lampen en elektrische apparatuur): druk op Mute (7).

NEDERLANDS

12.1 De HuisCode voor Home Control wijzigen
De vaste HuisCode is A. In de meeste gevallen hoeft u deze code niet te wijzigen, tenzij u last hebt van storing door signalen van andere Marmitek X-10-systemen. In dat geval:

1. Druk op de Marmitek X-10 Home Control-knop ⌂.
2. Druk op SETUP en houd deze knop ingedrukt totdat het LED-lampje continu brandt.
3. Laat SETUP los.
4. Druk nogmaals op SETUP.
5. Gebruik de numerieke toetsen op het Touchscreen om het cijfer voor de HuisCode in te voeren (1=A, 2=B etc.). 16=P).
6. Druk op ENTER, gevolgd door EXIT om uw keuze te bevestigen.

Opmerking: De code die u kiest moet dezelfde zijn als die is geselecteerd voor de Transceivermodule TM13 of de beveiligingsconsole die u voor uw afstandsbediening gebruikt.

12.2 De IR/RF-modus van Home Control programmeren
Uw ET35-afstandsbediening kan uw elektrische apparatuur besturen via infraroodsignalen (via een IR Mini-Controller IR7243) of radiosignalen (via de Transceiver-module TM13). De ⌂-knop is standaard ingesteld op het verzenden van radiosignalen.

Om de ⌂-knop in te stellen op een infraroodsignaal gaat u als volgt te werk:

1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.
2. Druk op het Touchscreen op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.
3. Laat de SETUP-knop los.
4. Druk op de CODE-knop op het scherm.
5. Op het scherm wordt nu het Mode Setup Screen weergegeven. Druk op de Marmitek X-10 Home Control-knop ⌂.
6. Op het scherm wordt nu het Code Setup Screen weergegeven. Voer 821 in.
7. Druk op de EXIT-knop op het Touchscreen om terug te gaan naar normale weergave.

Om de ⌂-knop in te stellen op een radiosignaal gaat u als volgt te werk:
1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.
2. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje gaat branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.
3. Laat de SETUP-knop los.
4. Druk op de CODE-knop op het scherm.

5. Op het scherm wordt nu het Mode Setup Screen weergegeven. Druk op de Marmitek X-10 Home Control-knop ⌂.

6. Op het scherm wordt nu het Code Setup Screen weergegeven. Voer 820 in.

7. Druk op de EXIT-knop op het Touchscreen om terug te gaan naar normale weergave.

13 EXTRA FUNCTIES

1 Piepje bij indrukken van knoppen
Het is mogelijk een piep te horen als feedback op het indrukken van knoppen. Wanneer een knop wordt ingedrukt, genereert de afstandsbediening een piepje. De functie kan als volgt aan of uit worden gezet:

1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

2. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje blijft branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Om het piepje uit te schakelen houdt u de rubberen Stop-knop ingedrukt totdat het LED-lampje gaat knipperen. Om het piepje in te schakelen houdt u de rubberen Playknop ingedrukt totdat het LED-lampje gaat knipperen.

5. De piepfunctie is nu aan- of uitgeschakeld en het Main Setup Screen wordt weergegeven.

2 Weergave Touchscreen instellen
Het Touchscreen blijft gedurende een door de gebruiker ingestelde tijd aan (10,20,30 tot 90 seconden). Standaard blijft het scherm actief tot 10 seconden nadat de laatste knop is ingedrukt. U stelt de actieve tijd voor het Touchscreen als volgt in:

1. Druk op de TV-toets.

2. Druk op SETUP en wacht tot het LED-lampje blijft branden (na 2-3 seconden) en op het scherm het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Druk op SETUP en laat de knop los. Het LED-lampje knippert om de invoer te bevestigen en het 9 Digit Setup Screen wordt weergegeven.

5. Druk op een van de cijfertoetsen (1=10 seconden, 2=20 seconden enz.) gevolgd door ENTER. Het Main Setup Screen wordt weergegeven.
6. De actieve tijd voor het Touchscreen is nu ingesteld.

7. Druk op de EXIT-knop op het Touchscreen om terug te keren naar de normale weergave.

3 Master Reset door gebruiker
U kunt de afstandsbediening als volgt weer instellen op de fabriekswaarden:

1. Activeer uw ET35-afstandsbediening door het scherm aan te raken.

2. Druk op SETUP en houd de knop ingedrukt totdat het LED-lampje blijft branden en het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Houd SETUP ongeveer 5 seconden ingedrukt totdat het LED-lampje gaat knipperen en uitgaat.

5. De instellingen zijn nu gereset. De afstandsbediening is in de normale TV-modus.

4 Kanalen scannen/zoeken (Touchscreen)
De functie voor het scannen en zoeken van kanalen is alleen beschikbaar in de TV-, DVD-, CBL/SAT- en CD/Audio-modi. Druk op SEARCH op het Touchscreen. U kunt nu door de beschikbare programmakanalen zoeken. Deze knop kan niet worden geleerd. Nadat u op de SEARCH heeft gedrukt, wordt elke 3 seconden voor de huidige modus een Channel Up-opdracht verstuurd. Zodra u op een andere knop drukt, stopt het scannen. Het scannen wordt automatisch gestopt wanneer er 2 minuten lang geen knop wordt ingedrukt.

5 VideoPlus/Showview-knop SV/V+ (Touchscreen):
Met deze knop hebt u direct toegang tot de VideoPlus- of ShowView-functie van uw videorecorder als deze beschikbaar is. Als uw videorecorder deze optie niet heeft, hebt u met deze knop direct toegang tot de timer of het menu van de videorecorder (indien aanwezig). De ViodePlus/ShowView-functie is alleen beschikbaar in de VCR-modi. Deze knop kan indien nodig worden geleerd.

6 All Power Off-functie
Als u twee keer binnen een seconde op POWER drukt en de tweede keer de knop langer dan 2 seconden ingedrukt houdt, wordt de POWER-opdracht voor alle modi verstuurd. U kunt zo al uw apparatuur in één keer uitschakelen.

7 Volumeregeling voor tv
De "TV Volume/Mute punch through" functie voor tv stelt u in staat het volume voor de tv in te stellen in elke modus die is ingesteld op een video- (incl. dvd), kabel- of satellietapparaat, zonder dat u hoeft over te schakelen naar de TV-modus. Deze functie is ook beschikbaar als de Marmitek X-10 Home Automation-toets is geprogrammeerd voor een tweede videorecorder, kabel- of satellietapparaat.

8 Volumeregeling voor CBL/SAT
Sommige kabel- en satellietapparaten hebben hun eigen volumeregeling. Standaard regelt de volumeregeling van de ET35 in CBL- en SAT-modus het volume van de tv. Om in plaats daarvan in CBL/SAT-modus het volume voor of de tv of kabel/satelliet te regelen gaat u als volgt te werk:

1. Druk op de TV-knop. De afstandsbediening moet in de TV-modus zijn.

2. Houd SETUP ingedrukt totdat het LED-lampje blijft branden en het Main Setup Screen wordt weergegeven.

3. Laat de SETUP-knop los.

4. Druk op Mute en houd deze knop ongeveer 5 seconden ingedrukt. Het LED-lampje gaat knipperen, gaat 5 seconden uit en knippert dan nog een keer om de volumewisseling te accepteren. Het Main Setup Screen wordt weer weergegeven.

5. Het standaardvolume voor de afstandsbediening is nu ingesteld.

14 Problemen oplossen

De afstandsbediening werkt niet of de codes worden niet opgeslagen.

- Controleer met uw oude afstandsbediening of de apparatuur goed werkt.
- Controleer dat u op de juiste modusknop hebt gedrukt voor het te besturen apparaat.
- Als de code niet werkt, kunt u de automatische zoekfunctie proberen of de volgende code voor uw merk invoeren.
- Om de juiste code voor uw apparaat te vinden gebruikt u de automatische zoekfunctie.
- Controleer of de batterijen juist zijn geplaatst.
- Voor het programmeren van de afstandsbediening hebt u vier (nieuwe) AAA alkalinebatterijen nodig. Als de afstandsbediening de code binnen een paar dagen/weken kwijt is, kunt u proberen of het met vier nieuwe batterijen werkt.
- Als het LED-lampje continu brandt, moet u de batterijen vervangen.

Belangrijk:
De ET35-afstandsbediening moet worden gebruikt volgens de aanwijzingen in deze handleiding en is niet geschikt voor andere doeleinden.

NEDERLANDS

Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie
De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this EASYTOUCH35™ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Council Directive 73/23/EEC of 19 February 1973 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

---

Marmitek BV declara que este EASYTOUCH35™ cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad

Directiva 89/336/CEE del Consejo de 3 de mayo de 1989 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros relativas a la compatibilidad electromagnética

Directiva 73/23/CEE del Consejo, de 19 de febrero de 1973, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

---

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes EASYTOUCH35™ den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtliniën:

Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität

Richtlinie 89/336/EWG des Rates vom 3. Mai 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie 73/23/EWG des Rates vom 19. Februar 1973 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

---

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il EASYTOUCH35™ è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità

Direttiva 89/336/CEE del Consiglio del 3 maggio 1989 per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 73/23/CEE del Consiglio, del 19 febbraio 1973, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

---

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil EASYTOUCH35™ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil, du 9 mars 1999, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité

Directive 89/336/CEE du Conseil du 3 mai 1989 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique

Directive 73/23/CEE du Conseil, du 19 février 1973, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

---

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze EASYTOUCH35™ voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit

Richtlijn 89/336/EEG van de Raad van 3 mei 1989 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijn 73/23/EEG van de Raad van 19 februari 1973 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der Lid-Staten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.

CE 0536

MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN – NETHERLANDS

MARMITEK®

WWW.MARMITEK.COM